DZIENNIK URZĘDOWY
RADY NARODOWEJ w m. KRAKOWIE

Kraków, dnia 28 listopada 1961 r. Nr 27 Poz. 188 – 189

TREŚĆ:

188

UCHWAŁA Nr 27

Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 14 listopada 1961 r. w sprawie planu gospodarczego m. Krakowa na 1962 r.

Na podstawie art. 10 i 28 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. Nr 5, poz. 16) Rada Narodowa w m. Krakowie uchwala:

I. Przewidywane wykonanie zadań gospodarczych planowanych na 1961 rok

1. Przemysł terenowy (państwowy i spółdzielczy) wykona ogółem zadania produkcyjne w ok. 105% w stosunku do założeń planu 1961 roku, osiągając wzrost wartości produkcji globalnej o ok. 7,2% w porównaniu z rokiem 1960.

Plan produkcji środków wytwarzania przekroczony będzie o 6,6%, a plan produkcji przedmiotów spożycia o 4,5%, tj. osiągnie 107,5% w stosunku do wykonania 1960 roku.

W roku 1961 nastąpi wzrost wartości usług przemysłowych o 7,1% w stosunku do założeń planu, osiągając 112,4% w porównaniu z wykonaniem 1960 roku. Znacznie przy tym wyższe tempo wzrostu osiągnie się w zakresie usług przemysłowych świadczonych dla ludności, których wartość będzie wyższa o 8,3% w porównaniu z zadaniami planu 1961 roku, a o 25% wyższa od wykonania 1960 roku.

Rozwój sieci punktów usługowych również w znacznym stopniu przekroczy zadania ustalone planem na 1961 rok — na cele usług przeznaczone zostaną bowiem lokale o powierzchni większej o ok. 90% od przewidzianej w planie.

2. Zadania planowe 1961 r. w zakresie produkcji rolnej zostaną w zasadzie wykonane mimo, że w związku z budownictwem inwestycyjnym powierzchnia użytków rolnych w r. 1961 uległa dalszemu zmniejszeniu o około 460 ha.

Powierzchnia upraw zbożowych, przemysłowych, pastewnych i warzyw utrzymała się w planowanych rozmiarach, obniżona została natomiast w porównaniu do 1960 r. powierzchnia upraw ziemniaków o 140 ha. W związku z tym roczny plan uprawy ziemniaków wykonany został w 94,3%. Struktura upraw w r. 1961 nie uległa istotnej zmianie. Wprawdzie powierzchnia upraw zbożowych zmalała o blisko 200 ha — jednak powierzchnia zbożowych w ogólnej powierzchni gruntów ornych wynosi nadal 39%.

Udział upraw warzywnych w ogólnej powierzchni gruntów ornych wzrósł z 16,9 do 17,4%. Zwiększony został także skup warzyw z produkcji miejscowej, który pokrył zapotrzebowanie handlu uspołecznionego w ok. 42%. Ponieważ warunki klimatyczne w r. 1961 były szczególnie pomyślne, osiągnięty został stosunkowo wysoki poziom plonów, a mianowicie:

— 16,9 q/ha upraw zbożowych,
— 145,0 q/ha „ ziemniaków, oraz
— 170,0 q/ha „ warzyw.

W produkcji zwierzęcej nastąpiło pewne zmniejszenie pogłowia bydła i trzody chlewnej, co wynika m. in. z niedostatecznej ilości pasz, jaką dysponowały gospodarstwa rolne na terenie miasta. Braki powyższe stanowiły skutki powodzi, jaka miała miejsce w 1960 r.

Zgodnie z planem 1961 roku wykonane będą roboty melioracyjne na terenie osiedli Kobierzyn i Skotniki.

Rok 1961 jest pierwszym rokiem działalności Miejskiej Spółdzielni Zaopatrzenia i Zbytu utworzonej w pionie C.R.S. „Samopomoc Chłopska" — która obsługuje wyłącznie teren miasta Krakowa. Winna ona zapewnić lepsze zaopatrzenie producentów rolnych w nawozy sztuczne, ziarno siewne, materiały budowlane i inne.

3. Przewiduje się, iż plan na 1961 rok w zakresie wartości obrotów handlu detalicznego będzie wykonany z pewną nadwyżką ok. 1,3%. Sieć placówek handlowych wzrośnie w stosunku do 1960 roku o 54 jednostki, przy czym nowoczesna sieć handlowa liczyć będzie co najmniej 500 placówek — na ogólną liczbę 1898 placówek handlu detalicznego. W nowoczesnej sieci handlowej przybędą zatem 164 placówki, w tym 162 przystosowane do sprzedaży preselekcyjnej i samoobsługowej oraz 2 zakłady gastronomiczne szybkiej obsługi.

Mimo pewnych trudności rynkowych, które wystąpiły w miesiącach sierpniu i wrześniu 1961 r., przejściowe zmiany w strukturze popytu nie wpłyną w skali rocznej na zmianę założeń w zakresie planowanej struktury sprzedaży. Nastąpi więc dalszy wzrost udziału w sprzedaży artykułów przemysłowych, który wynosić będzie ok. 57,6% wobec 55,8% w 1960 roku.

4. Realizacja planu na 1961 rok w zakresie gospodarki komunalnej przyczyni się do dalszej poprawy w tej dziedzinie. Planowane nakłady na remonty kapitalne ulic wykonane będą w ok. 112%, a przyrost powierzchni ulepszonej będzie wyższy o ok. 27% od założeń planu. Zadania w zakresie produkcji wody oraz przyrostu sieci wodociągowej i kanalizacyjnej będą w pełni wykonane. Dotyczy to również pozostałych wskaźników planu, za wyjątkiem przyrostu taboru do oczyszczania miasta.

Przewiduje się również pełne wykonanie zadań planu na odcinku remontów kapitalnych budynków mieszkalnych, którymi objętych będzie 578 obiektów.

5. W roku 1961 zwiększy się ilość urządzeń i obiektów resortu oświaty o:

— 6 szkół podstawowych o 75 izbach lekcyjnych,
— liceum ogólnokształcące o 15 izbach lekcyjnych,
— dom nauczyciela o 25 izbach mieszkalnych,
— przedszkole dla 120 dzieci.

Uzyskane efekty inwestycyjne w zakresie szkolnictwa podstawowego — w związku z równoczesnym pokaźnym wzrostem liczby uczniów — nie przynoszą jednak polepszenia sytuacji na odcinku zagęszczenia izb lekcyjnych i podobnie jak w r. 1960 na jedną izbę lekcyjną przypada ok. 62 uczniów.

W 1961 r. rozszerzył się zakres zadań w dziedzinie oświaty. Przyjęte zostały do planu i budżetu Rady Narodowej szkoły zawodowe finansowane dotychczas z budżetu centralnego, a to:

16 zasadniczych szkół zawodowych,
22 techników zawodowych,
11 zasadniczych szkół zawodowych dla pracujących,
10 techników zawodowych dla pracujących,
6 techników zawodowych zaocznych,
5 zasadniczych szkół zawodowych przyzakładowych dla pracujących.
1 roczna szkoła budowlana,
3 szkoły mistrzów oraz
6 państwowych szkół technicznych.

6. W resorcie kultury w 1961 roku nastąpi zwiększenie sieci placówek Miejskiej Biblioteki Publicznej o 2 biblioteki. Równocześnie księgozbiór wzrasta w stosunku do r. 1960 o 28,2 tys. tomów.

Liczba świetlic peryferyjnych powiększy się o 2 nowe placówki, które zostały uruchomione w dzielnicy Grzegórzki i Kleparz.

W 1961 roku rozpoczęło swą działalność Przedsiębiorstwo Imprez Estradowych oraz Miejskie Przedsiębiorstwo Obsługi Ruchu Turystycznego „Wawel-Tourist".

7. Podstawowe zadania objęte planem 1961 roku w zakresie **służby zdrowia i opieki społecznej** zostaną wykonane.

Przybyła miastu nowa przychodnia rejonowa w dzielnicy Zwierzyniec (przy ul. Kronikarza Galla).

W lecznictwie otwartym zwiększona zostanie o 9,7% liczba godzin pracy lekarzy medycyny oraz o 12% liczba godzin lekarzy dentystów. Na 100 mieszkańców miasta przypada więc w r. 1961 ogółem 297 godzin lekarskich — wobec 263 w r. 1960. Jakkolwiek w r. 1961 następuje dalsza ogólna poprawa w zakresie opieki lekarskiej, to w dalszym ciągu utrzymują się poważne różnice w stopniu obsłużenia przez lecznictwo otwarte mieszkańców poszczególnych dzielnic miasta Krakowa.

W higienie szkolnej liczba godzin lekarskich wzrasta o 16%, przy równoczesnym wzroście liczby uczniów objętych opieką w ramach higieny szkolnej o 11%.

W placówkach opieki nad dzieckiem zwiększone zostanie wykorzystanie miejsc: o 8% w domach dziecka i 2% w żłobkach dzielnicowych.

8. **Nakłady inwestycyjne** planu Rady Narodowej w m. Krakowie na 1961 r. — łącznie z wpłaconymi w ciągu roku przez jednostki planu centralnego udziałami w kosztach inwestycji komunalnych i z tytułu prowadzenia przez Radę Narodową budownictwa powierniczego — są wyższe o 11,6% od nakładów planu roku 1960. Pozwolą one na osiągnięcie następujących ważniejszych efektów rzeczowych:

w zakresie rolnictwa:

melioracja gruntów ornych na obszarze 90 ha,
" łąk i pastwisk " " 50 ha,

w zakresie obrotu towarowego:

10 lokali sklepowych,
1 pawilon handlowy,
3 lokale żywienia zbiorowego o 260 miejscach konsumpcyjnych,

w zakresie przemysłu terenowego:

adaptację lokalu dla Nowohuckiej Drukarni P. T.
uruchomienie tłoczni owoców w Krakowskich Zakładach Winiarskich,
wykonanie szeregu prac o charakterze modernizacyjnym w zakładach przemysłu terenowego i cegielniach M. Z. T. P. M. B.

w zakresie gospodarki komunalnej:

renowację ulic o długości 4,2 km,
oddanie podstacji prostownikowej przy ul. Lubicz,
15,4 km sieci wodociągowej,
23,4 km sieci kanalizacyjnej,
14,7 km sieci ciepłowniczej,
148 punktów oświetlenia ulicznego,
cmentarz w Grębałowie,
kilka kotłowni osiedlowych,
dokonano zakupów wyposażenia oraz przeprowadzono roboty modernizacyjne w przedsiębiorstwach gospodarki komunalnej i mieszkaniowej.

w zakresie budownictwa mieszkaniowego:

5.076 izby mieszkalne dla nauczycieli z budownictwa Rady Narodowej, w tym 53 izby mieszkalne realizowane w zakresie oświaty,
172 izby mieszkalne w pomieszczeniach zastępczych,

w zakresie oświaty:

6 szkół podstawowych o 75 izbach lekcyjnych,
1 szkoła ogólnokształcąca o 15 izbach lekcyjnych,
aula i sale specjalistyczne Technikum Hutniczego w Nowej Hucie,
2 przedszkola na 240 miejsc.

w zakresie kultury fizycznej:

basen pływalni T. S. „Wisła",
płyta sztucznego lodowiska K. S. „Olsza".

Realizacja nakładów inwestycyjnych spółdzielczości planowanej terenowo pozwoliła osiągnąć m. in. takie efekty jak pawilon handlowy PSS przy Dworcu Głównym.

Należy stwierdzić, iż w trakcie realizacji planu 1961 roku inwestorzy natrafili na poważne trudności szczególnie spowodowane niedoborem mocy produkcyjnej przedsiębiorstw wykonawstwa inwestycyjnego — co zmuszało Prezydium Rady do dokonywania w ciągu roku szeregu zmian w planie. Trudności realizacyjne odbiły się poważnie na wykonaniu inwestycji szeregu resortów, zwłaszcza zaś w zakresie obiektów służby zdrowia.

Z ważniejszych inwestycji planu centralnego realizowanych na terenie m. Krakowa w 1961 r. należy przede wszystkim wymienić dalszą rozbudowę kombinatu Huty im. Lenina, gdzie oddano do użytku m. in. wielki piec Nr 4 i 10 piec martenowski, rozbudowę Krakowskich Zakładów Sodowych, Krak. Zakładów Przemys.u Gumowego, oraz Krakowskich Zakładów Farmaceutycznych.

W wyniku realizacji planu budownictwa mieszkaniowego wszystkich rodzai przybędą m. in. w m. Krakowie w 1961 roku ogółem 10.582 izby mieszkalne tj. o 313 izb więcej niż przewidywał plan. Mimo to zadania planu nie będą w pełnym zakresie zrealizowane na odcinku budownictwa mieszkaniowego zakładów pracy.

Rok 1961 przyniósł także poważną rozbudowę obiektów szkół wyższych w związku ze zbliżającym się Jubileuszem

600-lecia Uniwersytetu Jagiellońskiego oraz rozpoczęcie realizacji obiektów zespołu klinicznego Akademii Medycznej w Prokocimiu.

II. Podstawowe zadania planu

1. Wartość nakładów inwestycyjnych w planie terenowym Rady Narodowej w m. Krakowie wyniesie ogółem 615,5 mln. zł. Podstawowym założeniem planu jest koncentracja nakładów w szczególności w zakresie gospodarki komunalnej i mieszkaniowej oraz urządzeń socjalno-kulturalnych w tym przede wszystkim na inwestycjach kontynuowanych.

2. Zadania inwestycyjne planu centralnego w 1962 r. koncentrować się będą w m. Krakowie na:

— **rozbudowie przemysłu.** W Hucie im. Lenina w 1962 r. zostanie zakończona budowa obiektów pozakompleksowych wielkiego pieca nr 4 oraz pieca martenowskiego nr 10, kontynuowana będzie budowa kompleksu stalowni konwertorowej i walcowni drutu, zakładu materiałów ogniotrwałych, walcowni ciągłej blach na gorąco i blach na zimno, zgniatacza, hali pieców wgłębnych i siłowni.

Ponadto w 1962 r. w Hucie im. Lenina rozpoczęta będzie budowa baterii koksowniczych nr 9 i 10, kompleksu aglomerowni nr 2 oraz odlewni wlewnic.

— kontynuacji rozbudowy Krakowskich Zakładów Farmaceutycznych, Krak. Zakładów Sodowych, kontynuacji budowy Krakowskiej Fabryki Mebli, Chłodni Składowej Kraków II, Zakładów Budowy Maszyn i Aparatury im. Szadkowskiego, Krakowskiej Fabryki Kabli, elektrownia na stopniu wodnym w Dąbiu. Prowadzone będą prace w zakresie uporządkowania międzywala rzeki Wisły.

— **budowie inwestycji** związanych z przygotowaniem obchodów Jubileuszu 600-lecia Uniwersytetu Jagiellońskiego. Kontynuowana będzie budowa Colegium Phisicum, Colegium Biologicum, Colegium Paderewskiego, rozbudowa Biblioteki Jagiellońskiej, Obserwatorium Astronomicznego na Forcie „Skała", pomieszczeń dla Wyższej Szkoły Rolniczej oraz budowa Kliniki Pediatrycznej w ramach I-go etapu realizacji zespołu Klinik A. M. w Prokocimiu.

— **budownictwie mieszkaniowym.** Poza budownictwem Rady Narodowej — przewiduje się uzyskanie w ramach pozostałych form budownictwa mieszkaniowego około 5.250 izb mieszkalnych.

Ponadto realizowanych będzie szereg innych inwestycji o istotnym znaczeniu dla gospodarki miasta, m. in. — budowa hotelu „Orbis", Domu Turysty, rozbudowa zaplecza przedsiębiorstw budowlanych i inne.

3. Wartość produkcji globalnej przemysłu terenowego wyniesie ok. 2.396 mln. zł.

4. Wartość usług dla ludności świadczonych przez przemysł terenowy wyniesie ok. 61.961,000 zł, czyli wzrośnie o ok. 15,1% w porównaniu do 1961 roku.

5. Lokale usługowe z budownictwa mieszkaniowego Rady Narodowej (usługi handlowe, gastronomiczne i rzemieślnicze) winny osiągnąć w stanach oddawanych 2.948 m² powierzchni użytkowej, a w stanach surowych 6.188 m².

6. Sprzedaż detaliczna ogółem wyniesie ok. 7.811,290 zł., czyli wzrośnie o ok. 4,5% w porównaniu do 1961 roku.

7. Nastąpi dalsza poprawa w zakresie zaspokojenia potrzeb ludności w dziedzinie gospodarki komunalnej, mieszkaniowej, urządzeń socjalnych i kulturalnych.

III. Przemysł

1. Wartość produkcji globalnej przemysłu terenowego ogółem dla m. Krakowa w cenach porównywalnych winna wynieść 2.395,962 zł., co stanowi wzrost o 4,4% w porównaniu z przewidywanym wykonaniem planu 1961 r.

2. Wzrost wartości produkcji przemysłu środków wytwarzania (grupa „A") w przemyśle terenowym w cenach porównywalnych winien wynieść 1,0% w porównaniu z przewidywanym wykonaniem planu 1961 r., a przemysłu przedmiotów spożycia (grupa „B") — 5,5%.

3. Udział produkcji środków wytwarzania w produkcji globalnej przemysłu terenowego wyniesie w 1962 r. 24,4% — wobec 25,1% w przewidywanym wykonaniu planu 1961 r. a odpowiedni udział produkcji przedmiotów spożycia wyniesie w 1962 r. 75,6% — wobec 74,9% w 1961 r.

4. Wartość produkcji globalnej w cenach porównywalnych w poszczególnych gałęziach przemysłu kształtować się będzie następująco w mln. zł.:

	Plan 1962	Udział %%	% 1962 / 1961 p.w.
Wartość produkcji globalnej ogółem:	2.396,0	100,0	104,4
w tym:			
przemysł maszynowy i konstrukcji metalowych	66,5	2,8	109,6
przemysł elektrotechniczny	141,8	6,0	109,8
„ ośrodków transportu	34,3	1,4	93,5
„ metalowy	290,6	12,2	104,0
„ chemiczny	327,2	13,7	106,5
„ gumowy	32,6	1,3	112,8
„ materiałów budowl.	50,4	2,2	102,0
„ szklarski	86,5	3,6	102,7
„ drzewny	89,7	3,7	103,3
„ papierniczy	58,1	2,4	100,2
„ poligraficzny	63,2	2,6	107,1
„ włókienniczy	95,8	4,0	101,4
„ odzieżowy	389,6	16,2	108,5
„ skórzano-obuwniczy	133,8	5,5	99,3
„ spożywczy	407,8	17,1	100,3
inne gałęzie przemysłu	125,9	5,3	104,7

5. Wartość produkcji globalnej w cenach porównywalnych dla poszczególnych pionów kształtować się będzie następująco (w mln. zł.):

	1961 r. przew. wyk.	Plan 1962	% 1962 / 1961 p.w.
K. Z. P. P. P. T.	568,2	588,5	103,6
W. Z. S. P.	1.259,8	1.316,4	104,5
O. Z. S. I.	212,7	231,8	108,9
P. S. S. „Społem"	8,8	8,8	100,0
C. S. O.	18,9	17,3	91,8
K. Z. P. P.	187,8	191,3	102,0
M. Z. T. P. M. B.	27,5	28,5	103,6
K. O. S. K.	12,5	13,4	107,2

6. Wartość produkcji towarowej przemysłu terenowego ogółem w cenach zbytu z dn. 1. VII. 1961 r. powinna wynieść 2.281.900 zł., co stanowi wzrost o 3,4% w porównaniu z przewidzianym wykonaniem planu 1961 r.

7. Wartość produkcji towarowej w cenach zbytu z 1. VII. 1961 r. dla poszczególnych pionów powinna kształtować się następująco (w mln. zł.):

	1961 r. przew. wyk.	Plan 1962	1962 % 1961 p.w.
Wartość ogółem	2.206,9	2.281,9	103,4
K. Z. P. P. P. T.	583,5	601,2	103,0
W. Z. S. P.	1.143,0	1.183,0	103,5
O. Z. S. I.	198,1	212,0	107,2
P. S. S. „Społem"	28,3	27,8	98,1
C. S. O.	19,9	18,2	91,6
K. Z. P. P.	194,0	197,7	102,0
M. Z. T. P. M. B.	28,0	29,0	103,6
K. O. S. K.	12,0	13,0	108,1

8. Wartość usług przemysłowych świadczonych przez państwowy i spółdzielczy przemysł terenowy powinna osiągnąć 166.261,661 zł., co stanowi 108,1% w porównaniu z przewidywanym wykonaniem planu 1961 r., przy czym wartość usług świadczonych dla ludności powinna osiągnąc 62,061 tys. zł., co stanowi 115,7% w porównaniu z przewidywanym wykonaniem planu 1961 r.
9. Wartość produkcji globalnej wg cen porównywalnych, na jednego robotnika grupy przemysłowej winna osiągnąć 150 tys. złotych, co stanowi 103,2% w porównaniu z 1961 r.
10. Udział kosztów własnych w wartości produkcji towarowej wg cen zbytu winien osiągnąć 86,4%, co stanowi obniżenie w stosunku do 1961 r. o 0,5%.
11. Produkcja ważniejszych wyrobów przemysłowych powinna osiągnąć następujący poziom:

	Jedn. miary	1961 przew. wyk.	Plan 1962	1962 % 1961 p.w.
Maszyny i urządzenia do produkcji surowców mineralnych i wyrobów z nich	ton	71,8	177,4	247,1
Maszyny i urządzenia dla przemysłu rolnego i spożywczego	,,	450,0	590,0	131,1
Maszyny i narzędzia rolnicze dla gospodarki leśnej	,,	380,0	395,0	103,9
Dźwigi i przenośniki (transportery) ogólnego zastosowania	,,	702,5	731,1	104,0
Maszyny elektryczne wirujące	szt.	3.600	3.600	100,0
Odlewy żeliwne	tys. t.	4,5	6,7	148,6
Armatura sieci domowej	ton	22	25	113,6
Siatki ogrodzeniowe	tys. t.	0,09	0,10	111,1
Wyroby z tworzyw sztucznych ogółem	ton	1.600	1.792	112,0
w tym: wyroby z polichlorku winylu	,,	689,4	713,5	103,4
Wyroby lakiernicze	,,	3.637,9	3.932,2	108,2
Mydło do prania	,,	515,0	450,0	87,5
w tym: w kawałkach	,,	323,0	220,0	68,1
Pasta do podłóg	,,	1.156	1.143	99,0
Świece	,,	23,0	13,0	56,5
Wyroby perfumeryjno-kosmetyczne	mln. zł.	15,4	16,1	104,4
Wyroby gumowe ogółem	ton	219,5	272,5	124,0
Artykuły techniczne	,,	130,9	174,7	133,4
Papa dachowa	tys. m²	2.109	2.200	104,3
Wyroby ze szkła	tys. t.	6,7	6,9	103,0
Skrzynki i komplety skrzynkowe	tys. szt.	70,2	123,5	175,9
Meble — ogółem	mln. zł.	40,6	44,4	109,3
Meble w sztukach	tys. szt.	25,7	27,7	111,6
Wyroby dla gospdarstwa domowego	mln. zł.	1,0	1,5	150,0
Zeszyty i bruliony	mln. k.	0,2	0,3	150,0
Kartonaże i wykroje na pudełka	tys. t.	1,9	2,1	110,5
w tym: tektury falistej wzmocn.	,,	0,4	0,5	125,0
Przędza wełniana, wełnopodobna, włóczka	ton	40,0	50,0	125,0
Tkaniny bawełniane i bawełnopodobne, wykończone	,,	9,0	10,1	112,2
Tkaniny wełniane i wełnopodobne og.	,,	28,0	28,1	100,5
Tkaniny jedwabne wykończone	,,	4,1	7,6	185,3
Tkaniny z jedwabiu sztucznego	,,	3,5	7,0	200,0
Wyroby dziewiarskie	,,	218,4	225,5	103,2
Wyroby odzieżowe z dzianin	,,	218,4	225,5	103,2
w tym: Bielizna osobista dziana	,,	21,8	21,9	100,4
Wyroby pończosznicze	,,	17,2	17,2	100,0
Dywany	tys. m²	13,5	15,5	114,8
Chodniki	,,	1,5	1,0	120,0
Wyroby odzieżowe oprócz dzianin — przerób tkanin na konfekcję og.	tys. mb.	8.543	9.580	112,1
w tym: tkanin bawełnianych i bawełnopodobnych	,,	7.458	8.390	112,4
tkanin wełnianych i wełnopodobnych	,,	365	393	107,6
tkanin z jedwabiu sztucznego	,,	561	620	110,3
tkanin lnianych	,,	158	177	112,0
Obuwie wszelkiego rodzaju (bez obuwia gumowego)	tys. par	298	291	97,7
w tym: obuwie z wierzchami skórzanymi	,,	178	176	98,9
w tym: na podeszwie skórzanej	,,	149	148	99,3
w tym: na podeszwie gumowej	,,	4	4	100,0
obuwie z wierzchami tekstylnymi i kombinowanymi	,,	47	51	108,5
Skóry futrzane baranie wyprawione	tys. szt.	6	7	116,6
Błamy	,,	0,8	0,9	112,5
Kiełbasy i wędzonki	tys. ton	1,39	1,45	104,3
Wyroby wędliniarskie	,,	0,41	0,47	114,6
Tłuszcze zwierzęce jadalne, surowe i topione	,,	0,32	0,34	106,2
w tym: wieprzowe	,,	0,25	0,30	120,0
Pieczywo cukiernicze	ton	2.066	2.062	99,8
w tym: pieczywo cukiernicze trwałe	,,	1.998	1.993	99,7
Cukierki	,,	80	70	87,5
Wyroby czekoladowe	,,	16	72	450,0

	Jedn. miary	1961 przew. wyk.	Plan 1962	% 1962 / 1961 p.w.
w tym: galanteria czekoladowa	"	16	72	450,0
Wyroby winiarskie	tys. l.	4.358	3.794	87,0
Kompoty	ton	130	141	108,5
Konserwy warzywne	"	260	300,2	115,5
Moszcze	tys. l.	1.197	2.435	203,4
Pulpy owocowe	ton	36	65	180,5
Ocet	tys. l.	360	360	100,0
Musztarda	ton	662	665	100,4
Pieczywo żytnie	"	4.000	4.100	102,5
" pszenne	"	12.900	13.000	100,8
" mieszane	"	28.400	29.100	102,5
Cegła	mln. szt.	10,6	12,6	118,9
z czego cegła palona	"	10,6	12,6	118,9
sączki	"	0,6	0,8	134,0

12. Zobowiązuje się Wydział Budownictwa w zakresie przemysłu materiałów budowlanych do — zwiększenia produkcji rurek drenarskich o 300 tys. szt., przy równoczesnym zmniejszeniu produkcji cegły o około 1,3 mln. szt.

IV. Rolnictwo

1. Szacuje się, że wartość produkcji globalnej rolnictwa w ocenach porównywalnych wzrośnie o około 5% w porównaniu do przewidywanego wykonania planu 1961 r., przy czym produkcja roślinna osiągnie poziom wyższy w stosunku do 1961 r. o 4%, a produkcja zwierzęca o 7%.
2. Przewiduje się, że ogólna powierzchnia zasiewów zmniejszy się z 8.970 ha na 8.850 ha, to znaczy o 120 ha, w związku z planowaną realizacją budownictwa przemysłowego, komunalnego i mieszkaniowego.
3. Struktura upraw w gospodarce rolnej na terenie m. Krakowa w 1962 r. kształtować się winna następująco:

Wyszczególnienie	1961 r.	w %% 1962 r. plan
zbożowe ogółem	39,2	37,5
strączkowe na ziarno	0,8	1,1
przemysłowe	1,1	0,7
ziemniaki	24,0	24,5
pastewne	15,8	16,4
warzywa	17,4	18,3
pozostałe	1,7	1,5

4. Przewiduje się, że powierzchnia upraw warzyw gruntowych wzrośnie w r. 1962 o 55 ha i osiągnie 1.620 ha. Powierzchnia urządzeń szklarniowo-inspektowych osiągnąć winna
   w r. 1962 — 60.000 m² szklarni i
   82.000 m² inspektów,
   co oznacza wzrost o 7.000 m² w stosunku do 1961 r.
5. Celem zapewnienia wykonania powyższych zadań w zakresie uprawy warzyw gruntowych i pod szkłem — należy przy współudziale Miejskiego Związku Kółek i Organizacji Rolniczych rozwinąć instruktaż odnośnie uprawy warzyw. Należy również zapewnić zakup maszyn i narzędzi do uprawy i sprzętu warzyw oraz materiałów budowlanych jak również zabezpieczyć kredyty niezbędne do rozwijania bazy produkcyjnej warzywnictwa.
6. Przewiduje się, że plany podstawowych ziemiopłodów kształtować się będą następująco (ilość q z 1 ha):

	1960 r. wykonanie	1961 r. przew. wyk.	1962 r. plan	% 1962 / 1960	% 1962 / 1961
zboża ogółem	12,4	17,0	17,5	141,1	102,9
ziemniaki	114,0	145,0	150,0	131,6	103,4
buraki cukrowe	240,0	255,0	260,0	108,3	102,0
warzywa	168,0	170,0	177,0	105,3	104,1

7. Przewiduje się, że zbiory podstawowych ziemiopłodów kształtować się będą następująco (w tonach):

	1960 r. wykonanie	1961 r. przew. wyk.	1962 r. plan	% 1962 / 1960	% 1962 / 1961
zboża ogółem	4.606	5.984	5.820	126,1	97,1
ziemniaki	26.106	31.175	32.550	124,7	104,4
buraki cukrowe	987	1.198	520	52,7	43,4
warzywa	26.040	26.605	28.674	110,1	107,8

8. Przewiduje się, że stan pogłowia zwierząt gospodarskich na 30. VI. 1962 r. kształtować się będzie następująco (w szt.):

	1961 r.	1962 r. plan	% 1962 plan / 1961
bydło ogółem	7.960	8.200	103,0
w tym: krowy	6.940	7.100	102,3
trzoda chlewna	15.000	16.000	106,7
konie	2.050	1.800	87,8
drób	130.000	170.000	130,8

9. Przewiduje się, że produkcja podstawowych artykułów zwierzęcych kształtować się będzie następująco (w tonach):

	1961 r.	1962 r. plan	% 1962 plan / 1961
żywiec ogółem	3.045	3.163	103,9
w tym: wieprzowy	1.848	1.920	103,9
wołowy	1.114	1.157	103,8
mleko (mln. ltr.)	15,9	16,4	103,1

10. Skup produktów roślinnych ze zbiorów 1962 r. osiągnie następujące rozmiary (w tonach):

	1961 r.	1962 r. plan	% 1962 plan / 1961
zboża ogółem	577	612	106,1
ziemniaki	456	526	115,3
buraki cukrowe	800	720	90,0
warzywa	10.010	10.520	105,1

11. Skup produktów zwierzęcych osiągnie w r. 1962 następujące rozmiary:

	1961 r.	1962 r. plan	% 1962 plan / 1961
żywiec ogółem (w tonach)	94	144	153,2
w tym: wieprzowy (w tonach)	71	99	139,4
wołowy	21	42	200,0
mleko (tys. ltr.)	950	1.050	110,5
jaja (mln. szt.)	8	9,2	115,0

12. Zaopatrzenie rolnictwa w pasze treściwe winno utrzymać się na poziomie wykonania 1961 r.
13. Zaopatrzenie rolnictwa w nawozy ogółem pod zbiory 1962 r. powinno wzrosnąć w przeliczeniu na czysty składnik z 54 kg w 1961 r. na 1 ha użytków rolnych do 103 kg na 1 ha.
14. Dostawy poszczególnych nawozów sztucznych pod zbiory 1962 r. powinny osiągnąć (w tonach czystego składnika):

Wyszczególnienie	1961 r.	1962 r. plan	% 1962 plan / 1961
1. ogółem	680	1.278	187,9
w tym: azotowe (N)	260	409	157,3
fosforowe (P205)	260	381	146,5
potasowe (K2O)	160	488	305,0
2. wapno nawozowe (w towarze)	560	600	107,1

15. Zaopatrzenie rolnictwa w środki ochrony roślin powinno wzrosnąć z 31,3 ton do 34,7 ton, tj. o 10% w porównaniu z 1961 rokiem.
16. Zaopatrzenie rolnictwa w traktory, silniki i maszyny rolnicze kształtować się będzie następująco (w szt.):

rodzaj maszyn i silników	1961 r.	1962 r. plan	% 1962 plan / 1961
siewniki zbożowe	11	8	72,7
siewniki traktorowe	1	1	100,0
kosiarki konne	10	10	100,0
kopaczki konne	2	4	200,0
kopaczki traktorowe	1	1	100,0
silniki elektryczne	60	60	100,0

17. W ramach nakładów inwestycyjnych w zakresie melioracji gruntów ornych należy przeprowadzić drenowanie nowe na obszarze 47 ha. W zakresie łąk i pastwisk należy przeprowadzić melioracje rowami nowymi na obszarze 75 ha.
Zagospodarowaniem pomelioracyjnym powinno być objęte 20 ha łąk i pastwisk.
18. Kredyty inwestycyjne dla gospodarki rolnej całkowitej wyniosą 1.900,0 zł., tj. wzrosną o 12% w porównaniu z 1961 r.

V. Transport

1. Przewozy ładunków w transporcie drogowym planowanym terenowo (Oddział Transportu „PSS" oraz Krakowskie Przedsiębiorstwo Transportowe Handlu) winny się kształtować następująco:

Wyszczególnienie	1961 r.	1962 r. plan	% 1962 plan / 1961
Ogółem przewozy:	30.311,0	30.636,0	101,1
w tym:			
a) przewozy ładunków	23.353,0	23.320,0	99,8
b) inne usługi	6.958,0	7.316,0	105,1

2. Plan zatrudnienia i fundusz płac w wymienionych w ust. 1 przedsiębiorstwach transportowych kształtować się winien następująco:

Wyszczególnienie	1961 r.	1962 r. plan	% 1962 plan / 1961
zatrudnienie ogółem	623	639	102,6
osobowy fundusz płac	12.611,0	12.805,0	102,5
bezosobowy fundusz płac	136,3	140,0	102,7

VI. Obrót towarowy.

1. Sprzedaż detaliczna ogółem w cenach 1. VII. 1960 r. (sprzedaż dokonywana w przedsiębiorstwach detalu i zakładach gastronomicznych organizacji handlowych, stołówkach, OZR, sklepach przyzakładowych oraz sprzedaż bezpośrednia dla konsumentów indywidualnych w hurcie, zbycie i zakładach produkcyjnych) powinna wynieść 7.811.290 zł., co oznacza wzrost o 4,5% w porównaniu z 1961 r. Sprzedaż jednostek handlowych rozliczających się z budżetem terenowym i centralnym winna przedstawiać się następująco:

Nazwa jednostki	1961 p.w.	1962 plan	1962 / 1961
1. Sprzedaż ogólna organizacji handlowych ogółem	6.523.815	6.807.430	104,3
w tym: W. Z. P. H.	3.156.680	3.294.500	104,4
C. R. S.	78.360	79.000	100,8
Z. S. S.	1.012.930	1.071.000	105,7
C. S. O.	36.970	32.500	87,9
2. Sprzedaż detaliczna dokonywana przez punkty sprzedaży detal., OZR, zakłady produkcyjne, hurt, zbyt, organizacje społeczne	223.423	278.560	108,2
3. Razem detal:	6.747.238	7.085.990	105,0
4. Sprzedaż dokonywana przez zakłady gastronom. org. handl.	482.298	499.920	103,7
w tym: W. Z. P. H.	391.833	411.000	104,9
Z. S. S.	41.610	43.320	104,1
5. Sprzedaż dokonywana przez zakłady gastronom. OZR, stołówki zakładów pracy i org. społecznych	57.930	63.680	109,9
6. Razem gastronomia:	540.228	563.600	104,3
7. Sprzedaż bezp. z zakł. prod. hurtu i zbytu	189.260	161.700	85,4
8. Razem sprzedaż detaliczna	7.476.726	7.811.290	104,5

2. Zakłada się, że ze sprzedaży detalicznej ogółem, przypadnie na sprzedaż dokonywaną w przedsiębiorstwach detalu organizacji handlowych i OZR oraz w sklepach hurtu, zbytu i zakładów produkcyjnych 7. 247.090 zł., co oznacza wzrost o 4,5% w stosunku do przewidywanego planu 1961 r. w cenach bieżących. Sprzedaż w zakładach gastronomicznych organizacji handlowych, stołówkach i OZR wyniesie 563,6 tys. zł., to jest o 4,3% więcej niż wyniesie przewidywane wykonanie planu 1961 roku.
3. Przewiduje się, że sprzedaż w detalu i przemyśle gastronomicznym Z. S. S. wyniesie 1.114.320 zł., t. j. o 5% więcej w porównaniu z przewidywanym wykonaniem planu w roku 1961.
4. Wartość sprzedaży dokonywanej przez detal i zakłady gastronomiczne organizacji handlowych powiązanych z budżetem m. Krakowa, przedstawiać się będzie następująco:

Przedsiębiorstwo	1961 przew. wykon.	1962 plan	1962 / 1961
Krak. Zjedn. Przeds. Handl. (detal.)	3.156,7	3.294,5	104,4
Krak. Zjedn. Przeds. Handl (gastr.)	391,8	411,0	104,9

5. Przewiduje się, że sieć detalu wg stanu na dzień 31. XII. 1962 r. wzrośnie o 2,1% w porównaniu ze stanem

na koniec 1961 roku i wyniesie 2.676 punktów sprzedaży detalicznej, w tym 1.748 sklepów, których ilość wzrośnie o 1,9%. Ilość zakładów gastronomicznych otwartych wzrośnie o 1,6% i wyniesie 185 zakładów.

6. Wartość towarów ogółem przeznaczonych na pokrycie sprzedaży detalicznej w handlu uspołecznionym oraz na przyrost zapasów, ubytki i nadwyżkę towarową powinna wynieść 7.811.706 zł. w cenach z dnia 1. VII. 1960 r., co oznacza wzrost o 4,8% w porównaniu z przewidywanym wykonaniem planu 1961 r. w cenach bieżących. Wartość artykułów żywnościowych wzrośnie w tym samym okresie o 5,1%, a artykułów przemysłowych o 4,5%.

7. Planowana sprzedaż ważniejszych towarów przeznaczonych na pokrycie obrotów detalicznych w handlu uspołecznionym przedstawia się następująco:

Nazwa towaru	Jedn. miary	1961 przewid. wykon.	1962 plan	1962 / 1961
pieczywo zwykłe	ton	55.005	56.788	103,2
mąka pszenna rynkowa	ton	8.287	9.100	109,8
makaron	ton	777	920	118,7
cukier	ton	13.844	14.100	109,0
masa mięsna	ton	21.400	23.800	111,1
tłuszcz wieprzowy	ton	2.710	3.000	110,8
ryby i przetwory rybne	ton	2.164	2.480	119,2
jaja	tys. szt.	44.712	52.670	117,7
masło	ton	2.873	3.070	106,8
sery	ton	560	710	126,7
spirytus i wódki czyste	t. l.	1.270	1.260	99,2
wódki gatunkowe	t. l.	165	142	86,0
ryż	ton	1.214	1.430	117,7
kasze	ton	2.234	2.400	107,4
tkaniny wełniane	tys. m.	1.065	1.020	95,7
tkaniny bawełniane	tys. m.	10.005	10.000	99,9
tkaniny jedwabne	tys. m.	2.502	2.550	101,9
konfekcja	tys. zł.	107.676	210.000	195,0
dziewiarstwo	tys. zł.	108.979	135.000	123,8
pończosznictwo	tys zł.	48.552	52.000	107,1
obuwie skórzane	tys. par	954	996	104,4
meble	tys. zł.	127.900	136.000	106,3
pralki	szt.	15.525	15.300	98,5
rowery	szt.	5.051	5.000	98,9
radioodbiorniki	szt.	19.451	18.500	95,1
motocykle, skutery	szt.	4.456	4.460	99,9
telewizory	szt.	7.407	9.000	121,5
cement	ton	13.600	14.000	102,9
cegła	tys. szt.	8.000	8.500	106,2
szkło ciągnione	tys. m²	72	77	106,9
tarcica	m³	4.300	4.000	93,0

8. Dla zapewnienia realizacji zadań planu zobowiązuje się Wydział Handlu i podległy mu aparat obrotu towarowego do:

— rozwijania różnorodnych form intensyfikacji sprzedaży artykułów przemysłowych, a tym samym zwiększenie wpływu handlu na kształtowanie się popytu na artykuły przemysłowe. W szczególności organizacje handlowe powinny wykorzystywać środki reklamy, organizować w szerszym zakresie kiermasze, pokazy, wyprzedaże połączone z przeceną towarów, zapewnić fachową informację o sprzedawanych artykułach, oraz wpłynąć na kształtowanie się gustów i mody;

— zaopatrywania detalicznej sieci handlowej w pełny asortyment towarów — zapewniający możliwości wyboru towarów wg numeracji, rozmiarów, kolorów itp.;

— zapewnienia najbardziej efektywnego wykorzystania funduszu na przecenę i usprawnienie koordynacji w tym zakresie;

— ścisłego przestrzegania warunków odbioru jakościowego towarów przeznaczonych na potrzeby rynku, a zwłaszcza zwrócenia szczególnej uwagi na stosowanie przez przedsiębiorstwa zasady nieodbierania towarów niezamawianych, lub nieodpowiadających normom czy też warunkom umowy;

— poprawy struktury zapasów towarów rynkowych, a zwłaszczą do odnawiania posiadanych zapasów drogą kierowania do sprzedaży po odpowiedniej przecenie — artykułów trudniej zbywalnych i uzupełnienia stanu zapasów towarami zapewniającymi ciągłość sprzedaży i pełny zestaw asortymentowy;

— zwrócenia szczególnej uwagi na prawidłową realizację sprzedaży pozarynkowej, oraz wydania w tej sprawie zarządzeń, usprawniających ewidencję i kontrolę tej sprzedaży oraz zarządzenia ograniczającego sprzedaż pozarynkową niektórych artykułów deficytowych, jak np: mebli, dywanów, telewizorów szerokoekranowych itp.;

— poprawy działalności przemysłu gastronomicznego i garmażeryjnego, a przede wszystkim urozmaicenia asortymentu dań i półafbrykatów — zwłaszcza niemięsnych — oraz rozszerzania różnych form usług gastronomicznych, jak dostawy obiadów do domów itp.;

— poprawa stanu sanitarno-higienicznego i poziomu kultury obsługi konsumentów w zakładach gastronomicznych niższych kategorii;

— dalszej poprawy organizacji wyżywienia ruchu turystycznego;

— dalszego usprawnienia zaopatrywania rynku w artykuły niekonsumpcyjne, a w szczególności w materiały inwestycyjne, przez:

a) bardziej racjonalne rozdysponowanie funduszu rynkowego cementu i prefabrykowanych materiałów ściennych, uwzględniając w większym niż dotychczas stopniu lokalne zasoby materiałów ściennych, głównie cegły;

b) propagowanie materiałów zastępujących drewno, jak: prefabrykowane belki i płyty stropowe;

c) dokonywanie okresowej analizy popytu rynkowego na materiały budowlane;

d) propagowanie wapna budowlanego jako materiału wiążącego w budownictwie;

— dalszego rozwijania i podnoszenia poziomu handlu nasionami i środkami ochrony roślin.

VII. Gospodarka komunalna i mieszkaniowa.

1. Ustala się następujące zadania w r. 1962 w zakresie gospodarki komunalnej:

Lp.	Wyszczególnienie	Jedn. miary	1961 r. przew. wykon.	1962 r. plan	1962 / 1961 %
1.	Nakłady na kapitalne remonty ulic	tys. zł.	42.400	41.402	97,6
2.	Ulice o nawierzchni ulepszonej	tys. m²	4.388	4.500	102,6
3.	**Oświetlenie uliczne**				
	ilość punktów świetlnych	pkt.	13.539	14.011	103,5
4.	**Wodociągi i kanalizacja**				
	a) przyrost sieci wodociąg.	km	14,0	6,8	49,3

b) ilość wody sprzedanej odbiorcom	tys. m³	32.790	33.220	101,3
c) przyrost sieci kanalizac.	km	11,0	12,1	117,2
5. **Komunikacja miejska**				
a) inwentarzowy stan wozów tramwaj. na koniec roku	szt.	318	323	101,6
b) inwentarzowy stan wozów autobusowych	"	146	152	104,1
c) inwentarzowy stan taksówek	"	88	88	100,0
d) ilość wozokm trakcji tramwajowej	tys. wozokm	20.674	22.289	107,8
e) ilość wozokm trakcji autobusowej	"	6.300	7.985	126,7
f) ilość wozokm trakcji taksówkowej	"	3.830	3.830	100,0
g) ilość pasażerów trakcji tramwajowej	tys. pasaż.	248.314	256.321	103,2
h) ilość pasażerów trakcji autobusowej	"	40.887	48.201	117,9
6. **Pralnie miejskie** ilość wypranej bielizny dla ludności	ton	590	600	101,6
7. **Hotele miejskie** średnia liczba łóżek w eksploatacji	szt.	925	900	97,3
8. **Łaźnie miejskie** ilość usług — ogółem	tys. usług	480	485	101,0

2. W roku 1962 nastąpi dalsza poprawa w zakresie zaopatrzenia ludności w gaz. Zakłady Gazownictwa Okręgu Krakowskiego dostarczą dla gospodarstw domowych w r. 1962 — 60.361 tys. m³ czyli o 4,4% więcej niż w 1961 r.

3. Przewiduje się dostawę w r. 1962 taboru samochodowego i transportowego dla przedsiębiorstw komunalnych w następujących ilościach:

- — wozy tramwajowe — 18 szt.,
- — autobusy — 16 szt.,
- — taksówki — 10 szt.,
- — samochody specjalne do oczyszczania miasta — 12 szt.,
- — tabor transportowy — 27 szt..

4. W budownictwie mieszkaniowym typu miejskiego zakłada się oddanie w roku 1962 — 11.348 izb, tj. 3.993 mieszkań o łącznej powierzchni użytkowej 184,8 tys. m² co oznacza wzrost o 7,2% w porównaniu do przewidywanego wykonania izb roku 1961. Ponadto zakłada się wykonanie w stanach surowych w roku 1962 16.906 izb, tj. 5574 mieszkań o ok. 264,9 tys. m² powierzchni użytkowej, co stanowi 121,7% w stosunku do efektów przewidzianych w r. 1961.

5. Budownictwo mieszkaniowe Rady Narodowej winno zabezpieczyć uzyskanie ok. 95,1 tys. m² powierzchni użytkowej tj. 2.187 mieszkań, o łącznej ilości 6.119 izb, co w zakresie izb stanowi wzrost w stosunku do przewidywanego wykonania izb roku 1961 o 21,8%. Równocześnie w roku 1962 z tego budownictwa uzyska się w stanach surowych 8.449 izb, tj. 3.010 mieszkań o ok. 121,2 tys. m² powierzchni użytkowej, co oznacza wzrost o 45,5% w stosunku do przewidywanego wykonania roku 1961.

6. W efekcie budownictwa zakładów pracy należy uzyskać 28,7 tys. m² powierzchni użytkowej, tj. 650 mieszkań obejmujących 1779 izb, co stanowi 77,4% w porównaniu do przewidywanego wykonania roku 1961.

Ponadto wybudowane zostaną domy studenckie o 179 miejscach i o kubaturze ok. 10 tys. m³.

Natomiast efekty rzeczowe w stanach surowych wyniosą w r. 1962 w tej formie budownictwa 1957 izb, tj. 659 mieszkań o ok. 28,7 tys. m² powierzchni użytkowej, co stanowi 150,4% przewidywanego w tym zakresie wykonania roku 1961.

7. Zakłada się, iż liczba izb oddanych do użytku w budownictwie mieszkaniowym ze środków ludności wyniesie ogółem ok. 3.450 izb, tj. 1.156 mieszkań o ok. 61 tys. m² powierzchni użytkowej, co stanowi wzrost o 5,8% w porównaniu do przewidywanego wykonania 1961 roku. W ramach powyższych zadań z budownictwa realizowanego z pomocą kredytową Państwa uzyska się 3.130 izb, tj. ok. 1.086 mieszkań o ok. 54,6 tys. m² powierzchni użytkowej, co stanowi wzrost o 2,3%. Natomiast z budownictwa niekredytowanego przybędzie ca 320 izb, tj. 70 mieszkań o powierzchni użytkowej ok. 6,5 tys. m², co oznacza wzrost o ok. 60% w stosunku do przewidywanego wykonania 1961 roku (szacunek).

W budownictwie mieszkaniowym ze środków ludności przyjmuje się w r. 1962 wykonanie w stanach surowych 6.500 izb tj. 1.095 mieszkań, o ok. 150,0 tys. m² co oznacza 96% przewidywanego wykonania roku 1961.

Natomiast w stanach surowych winno się uzyskać z budownictwa niekredytowanego ludności w roku 1962 — 2.400 izb, tj. 500 mieszkań o ok. 50,0 tys. m² powierzchni użytkowej (szacunek) co stanowi 88,9% przewidywanego wykonania roku 1961.

8. Dla wykonania planowanej ilości izb oddawanych do użytku z budownictwa ludności przeznacza się środki kredytowe w wysokości 111 mil. zł. Z kwoty tej przypadnie na budownictwo spółdzielcze 96 miln. zł. a na budownictwo indywidualne 15 mln. zł.

9. Zakłada się, że planowane na rok 1962 zadania w zakresie budownictwa mieszkaniowego spowodują osiągnięcie pewnej poprawy wskaźnika zagęszczenia w mieszkaniach rodzinnych z 1.60 według przewidywanego wykonania roku 1961 na 1,58 w 1962 roku na 1 izbę.

10. Nakłady na remonty kapitalne budynków mieszkalnych realizowane przez Radę Narodową wyniosą 91.600 tys. zł., co oznacza wzrost o 15,4% w stosunku do przewidywanego wykonania 1961 roku.

11. Rozdział limitów na kapitalne remonty budynków mieszkalnych oraz planowane do remontu ilości budynków w układzie dzielnicowym przedstawiają się następująco:

Dzielnica	Ilość budynków		Nakłady w tys. zł.	
	przew. wyk. 1961 r.	plan 1962 r.	przew. wyk. 1961 r.	limit 1962 r.
	Budynki prywatne			
Stare Miasto	149	102	27.030	34.200
Podgórze	150	120	11.540	12.400
Zwierzyniec	57	65	7.728	7.800
Grzegórzki	70	72	7.392	7.400
Kleparz	54	63	6.610	6.700
Nowa Huta	2	2	150	200
Wydz. Gosp. Mieszk. (dokum. i nadzór)	—	—	2.250	1.700
Razem	482	424	62.700	70.400

Dzielnica	Ilość budynków przew. wyk. 1961 r.	plan 1962 r.	Nakłady w tys. zł. przew. wyk. 1961 r.	limit 1962 r.
II. Budynki Rady Narodowej				
DZBM Stare Miasto	26	26	6.400	10.400
DZBM Nowa Huta	28	32	3.400	3.600
DZBM Zwierzyniec	14	12	2.418	2.500
DZBM Podgórze	16	9	2.540	2.800
DZBM Grzegórzki	6	7	1.012	1.100
DZBM Kleparz	6	6	830	800
Razem bud. Rady Nar.	96	92	16.600	21.200
Ogółem	573	516	79.300	91.600

12. Celem zabezpieczenia wykonawstwa prac remontowych należy zapewnić mocy przerobowej miejskich przedsiębiorstw remontowo-budowlanych co najmniej na poziomie 86,1 mil. zł. wartości produkcji ogółem, co oznacza wzrost w stosunku do przewidywanego wykonania roku 1961 o 15,3%.

VIII. Oświata i wychowanie.

1. W zakresie oświaty i wychowania podstawowe wskaźniki kształtować się będą następująco:

Lp.	Wyszczególnienie	1961 przew. wyk.	1962 plan	% 1962/1961
1.	Liczba przedszkoli	52	54	103,8
2.	liczba oddziałów w przedszkolach	150	157	104,6
3.	liczba dzieci w przedszkolach	4.600	4.735	102,9
4.	liczba młodzieży i dzieci ogółem korzystających z wczasów	8.577	8.940	104,2
5.	liczba uczniów w szkołach podstawowych	61.351	64.841	105,6
6.	liczba oddziałów w szkołach podstawowych	1.595	1.67	104,7
7.	liczba izb lekcyjnych w szkołach podstawowych	993	1.073	108,0
8.	liczba uczniów w kl. VIII liceów ogólnokształcących	3.000	3.300	110,0
9.	liczba oddziałów w liceach ogólnokształcących	239	268	112,1
10.	liczba izb lekc. w liceach ogólnokształcących	225	228	101,3
11.	liczba uczniów w kl. I szkół zawodowych			
	— dla młodzieży niepracuj.	5.000	5.680	113,6
	— dla młodzieży pracującej	3.230	3.970	122,9
12.	liczba oddziałów w szkołach zawodowych			
	— dla młodzieży niepracuj.	388	440	113,4
	— dla młodzieży pracującej	258	381	147,6
13.	liczba miejsc w internatach przy szkołach zawodowych (liczba uczniów)	2100/2300	2100/2300	100,0
14.	liczba stypendiów dla uczniów szkół zawodowych ogółem:	2.630	3.050	116,0
	w tym: finansowanych z budżetu R. N.	2.083	2.162	103,8
15.	liczba świetlic dziecięcych ogółem	66	74	112,1
16.	liczba korzystających ze świetlic	5.618	6.270	111,6
17.	liczba ogrodów jordanowskich	5	5	100,0
18.	liczba placów zabaw	26	26	111,5
19.	liczba dzieci w rodzinach zastępczych objętych pomocą materialną (stałą i doraźną)	132	130	98,4
20.	liczba dzieci w rodzinach własnych objętych pomocą materialną	1.635	1.662	101,6
21.	liczba domów kultury dzieci i młodzieży	3	3	100,0
22.	Domy dziecka:			
	a) liczba domów dziecka	6	7	116,6
	b) liczba miejsc w domach dz.	535	600	112,1
	c) liczba dzieci ogółem	870	1.030	118,3
	d) z liczby dzieci ogółem przebywa:			
	— w domach dziecka	570	630	110,5
	— w internatach	100	150	150,0
	— w rodzinach	200	250	125,0

2. Na terenie poszczególnych dzielnic zrealizowane będą w 1962 roku w zakresie oświaty następujące zadania:

1) Szkoły podstawowe oraz jedenastoletnie:

Dzielnica	Liczba szkół	oddziałów	uczniów
Stare Miasto	9/1	135/30	6.500
Zwierzyniec	16/1	265/19	11.093
Kleparz	11/1	194/14	7.880
Grzegórzki	12/1	207/7	8.560
Podgórze	28/1	342/14	12/928
Nowa Huta	20/1	442/2	17/880
Razem	96/6	1.585/86	64/841

Uwaga: w liczniku — liczba szkół podstawowych, w mianowniku — liczba szkół jedenastoletnich.

2) Szkoły podstawowe dla pracujących

Dzielnica	Liczba szkół	oddziałów	uczniów
Stare Miasto	2	15	400
Zwierzyniec	1	9	180
Kleparz	1	8	295
Grzegórzki	1	10	300
Podgórze	1	14	350
Nowa Huta	4	40	900
Razem	10	96	2.425

3) Przedszkola:

Dzielnica	Liczba przedszkoli	oddziałów	dzieci
Stare Miasto	3	8	245
Zwierzyniec	9	23	690
Kleparz	5	12	360
Grzegórzki	4	14	430
Podgórze	13	29	880
Nowa Huta	20	71	2.130
Razem	54	157	4.735

4) **Świetlice szkolne**

Dzielnica	Liczba świetlic	Liczba dzieci korzystaj.
Stare Miasto	9	720
Zwierzyniec	14	1.120
Kleparz	9	780
Grzegórzki	10	1.050
Podgórze	19	1.300
Nowa Huta	13	1.300

5) **Kolonie, obozy i wczasy w mieście:**

Finansowane z budżetów	Ogółem	Liczba dzieci korzystaj. z: kolonii	obozów	wczas. w m.
DRN Stare Miasto	670	460	60	150
DRN Zwierzyniec	685	270	65	350
DRN Kleparz	400	180	40	180
DRN Grzegórzki	410	200	60	150
DRN Podgórze	1.245	485	140	620
DRN Nowa Huta	580	320	60	200
Razem	3.990	1.915	425	1.650
K. O. S. K.	4.950	1.210	3.740	—
Ogółem	8.940	3.105	4.165	1.650

6) **Ogrody jordanowskie i place zabaw:**

Dzielnica	Liczba ogrodów	Liczba placów zabaw
Stare Miasto	—	3
Zwierzyniec	1	4
Kleparz	2	2
Grzegórzki	—	4
Podgórze	2	2
Nowa Huta	—	14
Razem	5	29

7) **Młodzieżowe domy kultury:**

Dzielnica	Liczba
Grzegórzki	1
Nowa Huta	1
Zwierzyniec	1

IX. Kultura.

1. W zakresie kultury podstawowe wskaźniki planu na1962 r. kształtować się będą następująco:

Wyszczególnienie	1961 r. przew. wyk.	1962 r. plan	% 1962 / 1961
1	2	3	4
1. **Teatry:**			
a) liczba teatrów	5	5	100,0
b) liczba miejsc w teatrach	2.611	2.611	100,0
c) liczba premier	31	32	103,2
d) liczba przedstawień	2.183	2.191	100,3
e) liczba widzów	672.074	684.874	101,9
2. **Instytucje muzyczne:**			
a) liczba instytucji muz.	2	2	100,0
b) liczba miejsc	2.905	2.905	100,0
c) liczba premier	5	5	100,0
d) liczba przedstawień	1.020	1.056	103,5
e) liczba widzów	463.356	495.868	107,0
3. **Świetlice** — liczba ogółem	22	27	125,0
4. **Biblioteki powszechne:**			
a) liczba bibliotek	39	42	107,6
b) liczba tomów	340.000	375.000	110,2
c) zakup tomów	35.000	37.500	107,1
5. **Szkolnictwo artystyczne:**			
a) liczba szkół	6	6	100,0
b) liczba oddziałów	68	76	111,7
c) liczba uczniów	1.845	1.845	100,0
d) liczba miejsc w internat.	170	200	117,6
e) liczba stypendiów	197	209	106,0

2. Na terenie poszczególnych dzielnic realizowane będą w 1962 roku w szczególności następujące zadania:

1) **Świetlice.**

Dzielnica	Liczba świetlic	fundusz płac w tys. zł.
Stare Miasto	1	14
Zwierzyniec	6	128
Kleparz	4	104
Grzegórzki	4	71
Podgórze	6	107
Nowa Huta	6	116

2) **Biblioteki.**

Nowa Huta — 9 bibliotek — 70.300 tomów
22 punkty biblioteczne — 9.000 tomów
Podgórze — 8 bibliotek — 27.500 tomów,
18 punktów bibliotecznych — 10.200 tomów
Zwierzyniec — 8 bibliotek — 43.600 tomów
15 punktów bibliotecznych — 6.500 tomów
Stare Miasto — 5 bibliotek — 149.100 tomów,
4 punkty biblioteczne — 3.000 tomów;
Kleparz — 3 biblioteki — 10.000 tomów,
6 punktów bibliotecznych — 4.000 tomów;
Grzegórzki — 9 bibliotek — 41.000 tomów,
1 punkt biblioteczny — 500 tomów.

X. Służba zdrowia i opieka społeczna.

1. W zakresie służby zdrowia i opieki społecznej podstawowe wskaźniki planu 1962 r. kształtować się będą następująco:

Lp.	Wyszczególnienie	1961 r. przewidyw. wykonanie	1962 r. plan	% 1962 / 1961
1	2	3	4	5
	I. Służba zdrowia:			
1.	liczba szpitali	6	6	100,0
2.	liczba łóżek w szpitalach	2.926	2.926	100,0
3.	liczba łóżek w prewentoriach	60	60	100,0
4.	liczba łóżek w izbie porodowej	10	10	100,0
5.	liczba łóżek w półsanatoriach przeciwgruźliczych	307	330	107,5

1	2	3	4	5
6.	liczba przychodni	137	148	108,0
7.	liczba punktów położniczych	62	62	100,0
8.	liczba godzin pracy lekarzy medycyny w lecznictwie otwartym	1.002.000	1.153.350	108,6
9.	liczba godzin pracy lekarzy dentystów w lecznictwie otwartym	370.000	404.850	109,4
10.	liczba uczniów objętych pełną opieką w ramach higieny szkolnej	97.677	104.670	107,2
11.	liczba godzin lekarzy medycyny w higienie szkolnej	153.00	168.300	110,0
12.	liczba miejsc w żłobkach	900	900	100,0
13.	liczba wykonanych protez dentyst.	13.100	13.100	100,0

II. **Opieka społeczna:**

1.	liczba zakładów dla przewlekle chorych	5	5	100,0
2.	liczba miejsc w zakł. dla przewlekle chorych	1.270	1.372	108,0
3.	liczba zakł. da dzieci niedor. umysłowo	1	1	100,0
4.	liczba miejsc w zakł. dla dzieci niedorozw. umysłowo	100	100	100,0

2. Na terenie poszczególnych dzielnic realizowane będą w 1962 roku w szczególności następujące zadania:

1) **Lecznictwo otwarte:**

Dzielnica	Liczba godzin pracy	
	lekarzy medycyny	lekarzy dentystów
Stare Miasto	120.750	45.000
Zwierzyniec	236.200	62.850
Kleparz	109.500	48.000
Grzegórzki	100.000	46.000
Podgórze	150.000	55.800
Nowa Huta	327.600	116.600

2) **Higiena szkolna:**

Dzielnica	Liczba godzin pracy	
	lekarzy medycyny	lekarzy niepełnozatrudnionych
Stare Miasto	19.500	15.000
Zwierzyniec	28.700	19.000
Kleparz	22.000	13.900
Grzegórzki	14.200	12.000
Podgórze	29.000	15.000
Nowa Huta	33.900	6.000

3) **Punkty położnicze:**

Dzielnica	liczba		
	punktów	etatów lekarzy	godzin lekarzy niepełnozatr.
Stare Miasto	6	6	—
Zwierzyniec	8	8	1.200
Kleparz	9	9	3.600
Grzegórzki	8	8	2.100
Podgórze	22	22	—
Nowa Huta	9	9	1.050

4) **Żłobki dzielnicowe:**

Dzielnica	liczba	
	miejsc	osobodni
Stare Miasto	40	11.000
Zwierzyniec	50	13.000
Kleparz	50	14.000
Grzegórzki	110	26.000
Podgórze	140	33.000
Nowa Huta	510	98.000

5) **Działalność Służby Sanitarno-Epidemiologicznej:**

Dzielnica	Liczba		
	godzin pracy lek. medyc.	godzin lek. niepełnozatr.	etatów
Stare Miasto	3.300	—	17
Zwierzyniec	4.200	—	17
Kleparz	4.200	—	12
Grzegórzki	2.100	—	13
Podgórze	4.200	—	15
Nowa Huta	8.400	1.800	50

6) Ponadto dla DRN Nowa Huta ustala się następujące zadania:

a) Szpital im. St. Żeromskiego	— liczba łóżek	— 870
	— „ osobodni w szpitalu	— 27.000
b) Półsanatorium Robotnicze	— liczba łóżek	— 100
	— „ osobodni	— 36.500
c) Dom Małego Dziecka	— liczba miejsc	— 60
	— „ osobodni	— 20.000
d) Protezownia dentystyczna	— liczba wykonanych protez	— 3.100
	— liczba godzin lekarzy dentystów	— 6.900
e) Pogotowie Ratunkowe	— liczba karetek	— 6
	— liczba dobokaretek	— 2.190

3. W zakresie zatrudnienia na odcinku służby zdrowia zakłada się dla poszczególnych D.R.N. następujące zadania:

Dzielnica	Liczba			
	godzin lek. medycyny	godzin lek. dentystów	godzin lek. niepeł-zatr.	etatów pers. pom. lek.
Stare Miasto	144.000	45.000	31.050	198
Zwierzyniec	269.700	62.850	80.850	360
Kleparz	136.200	48.000	41.850	216
Grzegórzki	188.100	46.000	41.200	218
Podgórze	186.350	55.800	34.950	345
Nowa Huta	680.500	127.100	84.800	1.938

XI. Zatrudnienie i płace.

Przewiduje się, że liczba pracowników pełnozatrudnionych w jednostkach podległych Radzie (łącznie ze spółdzielczością) wyniesie 54.949 osób, co stanowi wzrost o ok. 3,9% w stosunku do przewidywanego wykonania roku 1961.

Osobowy fundusz płac (bez uczniów) ustala się w wysokości 1.077.639 zł., co stanowi wzrost o 5,5% w stosunku do

przewidywanego wykonania 1961 r. w tym: limity zatrudnienia i funduszu płac w podziale na poszczególne działy gospodarki narodowej ustala się następująco:

Wyszczególnienie	1961 r. p. wyk.		1962 r. plan		%	%
	zatr.	os. f. płac	zatr.	os. f. płac		
	(bez ucz.)		(bez ucz.)		5 : 3	6 : 4
	osób	tys. zł.	osób	tys. zł.		
1	2	3	4	5	6	7
Ogółem	52855	1020752,7	54949,5	1077317	103,9	105,5
w tym:						
— Przemysł	20163	415440	20410	427674	101,2	102,6
— Budownictwo	1425	28549	1679	33739	117,8	118,1
— Handel	8760	133436	9027	140278	103,0	105,1
— Gosp. komunal.	6137	125951	6498	133915	105,8	106,3
— Gosp. mieszkan.	2671	52274	2865	56970	107,2	108,9
— Oświata	5466	101154	5806	109696	106,2	108,4
— Kultura	1493,5	37464,7	1525	39214	102,1	104,6
— Zdrowia	6090,5*	113530	6421,5*	121244	105,4	106,8
w tym: fundusz płac lekarzy i dentystów		36306		38500		106,1
— K.K.K.F. i T.	26	343	79	1660	303,0	483,9
— Komunikacja	623	12611	639	12927	102,6	102,5

* bez lekarzy medycyny i dentystów.

XII. Inwestycje i kapitalne remonty

1. Ustala się globalne rozmiary nakładów na inwestycje Rady Narodowej w m. Krakowie w wysokości 615,5 mln. zł., w tym na roboty budowlano-montażowe w wysokości 533,4 mln. zł.
2. Ustala się następujący podział nakładów inwestycyjnych pomiędzy inwestorów naczelnych planu terenowego m. Krakowa:

Inwestor naczelny	Nakłady		Z nakładów planu ustalonych w rubr. 2 i 3 przypada na			
			Inwestycje podejmowane na podst. decyzji Prez. Rady N.		Inwestycje własne przedsiębiorstw.	
	Ogółem	w tym roboty bud.-mont.	Ogółem	w tym roboty bud.-mont.	Ogółem	w tym roboty bud.-mont.
1	2	3	4	5	6	7
1. K.Z.P.P.P.T	12.800	4.800	4.800	4.100	8.000,0	700,0
2. Wydz. Rolnic.	1.900	1.730	1.900	1.730	—	—
3. Wydz. Budow.	1.000	100	—	—	1.000,0	100,0
4. K.Z.P.H.	14.300	3.800	—	—	14.300,0	3.800,0
5. Wydz. Gosp. Komunalnej	49.000	40.220	44.400	40.220	4.700,0	—
6. Wydz. Gosp. Mieszkan.	13.300	10.651	11.913	10.613	1.387	38,0
7. DBOR Kraków —Miasto I	337.420	311.321	337.420	311.321	—	—
8. DBOR Kraków —Miasto II	77.780	70.530	77.780	70.530	—	—
9. K.O.S.K.	64.500	57.500	64.500	57.500	—	—
10. Wydz. Kul.	8.600	7.600	8.084	7.600	516,0	—
11. Wydz. Zdr. i Op. Społ.	14.500	9.500	14.500	9.500	—	—
12. K.K.K.F. i T.	4.100	3.700	4.100	3.700	—	—
13. Krak. Kom. Straży Poż.	200	—	200	—	—	—
14. Wydz. Budż-Gosp.	1.100	400	1.100	400	—	—
15. Rezerwa	15.000	11.548	—	—	—	—
Razem	615.500	533.400	570.597	517.214	29.903	4.638

3. Ustala się globalne rozmiary nakładów na inwestycje spółdzielczości planowanej terenowo w wysokości 37,9 mln. zł., w tym na roboty budowlano-montażowe — 14,6 mln. zł.
4. Ustala się następujący podział nakładów na inwestycje spółdzielczości wg poszczególnych organizacji spółdzielczych.

Wyszczególnienie	Limit nakładów	
	ogółem	w tym: na roboty budowlano-montażowe
1. Wojew. Związek Sp. Pracy	23,6	6,5
2. Okręg. Związek Sp. Inwalidów	5,7	3,4
3. P. S. S. „Społem"	6,8	3,9
4. Centr. Sp. Ogrodniczych	1,8	0,8
Razem	37,9	14,6

W planie inwestycyjnym spółdzielczości realizowane będą w szczególności następujące zadania:

a) w planie W. Z. S. P.

— ukończenie budowy zakładu produkcji zabawek z drzewa i plastiku

— budowa pawilonu usługowego w Kobierzynie,

— ukończenie budowy budynku adminstr. Sp. P. „Prądniczanka",

— adaptacja lokali w Pasażu Bielaka,

b) w planie O. Z. S. I.

— budowa internatu dla Krak. Spółdzielni Niewidomych,

— „ pawilonu usługowego w Podgórzu,

c) w planie Z. S. S. „Społem"

— budowa spółdzielczego domu handlowego w Krakowie.

5. Szczegółowe zadania inwestycyjne planu terenowego Rady Narodowej w m. Krakowie ustala się wg brzmienia załącznika nr 1 i 2.
6. Ustala się zakres rzeczowy robót melioracyjnych objętych planem terenowym m. Krakowa wg następującego zestawienia:

melioracja gruntów ornych	— 47 ha,
„ łąk i pastwisk	— 78 ha,
zagospodarowanie pomelioracyjne	— 20 ha.

7. W ramach budownictwa mieszkaniowego Rady Narodowej realizowanego przez D. B. O. R. Kraków-Miasto ustala się następujące zadania:

w zakresie

— efektów oddawanych 6.121 izb, tj. 2.188 mieszkań o powierzchni użytkowej 95.076 m², oraz

— 8.449 izb w stanach surowych, tj. 3.010 mieszkań o powierzchni użytkowej 121.150 m² o 30% średnim zaawansowaniu technicznym. Z ogólnej ilości izb w stanach surowych — 500 izb przeznacza się na zaspokojenie potrzeb związanych z remontami kapitalnymi budynków mieszkalnych i robotami rozbiórkowymi w dzielnicy Stare Miasto.

8. Ustala się zgodnie z uchwałą Nr 383 Rady Ministrów z dnia 10 listopada 1960 r. w sprawie ustalenia kosztów jednostkowych w budownictwie mieszkaniowym oraz z zarządzeniem Nr 4 Przewodniczącego Komisji Planowania przy Radzie Ministrów z dnia 12 stycznia 1961 r. w sprawie zatwierdzania kosztów jednostkowych w budownictwie mieszkaniowym rad narodowych — koszt jednostkowy 1 m² powierzchni użytkowej mieszkań realizowany w budownictwie mieszkaniowym Rady Narodowej w m. Krakowie w planie 1962 r. w wysokości 3.287 zł. Równocześnie zobowiązuje się D. B. O. R. Kraków-Miasto do maksymalnego obniżenia powyższego dyrektywnego wskaźnika kosztów.

9. Ustala się następujące rozmiary usług dla ludności w planie budownictwa mieszkaniowego Rady Narodowej w m. Krakowie:

w stanach oddawanych — 2.948 m²,
w stanach surowych — 6.188 m².

10. W wyniku realizacji planu inwestycyjnego Rady Narodowej w m. Krakowie w 1962 r. należy ponadto uzyskać następujące ważniejsze efekty rzeczowe:

— oddanie 6 szkół podstawowych o 88 izbach lekcyjnych (na os. Olsza II. Wzgórza Krzesławickie cz. wschodnia, przy ul. Wileńskiej, ul. Fredry, ul. Konopnickiej i w Kostrzu),

— oddanie szkoły ogólnokształcącej o 18 izbach lekcyjnych przy ul. Wróblewskiego,

— oddanie szkoły specjalnej przy ul. Łagiewnickiej o 10 izbach lekcyjnych,

— oddanie Technikum Budowlanego o 15 izbach lekcyjnych, Technikum Elektrotechnicznego przy ul. Świątnickiej,

— oddanie przedszkola o 120 miejscach na os. Olsza II,

— ukończenie rozbudowy P. Z. S. przy ul. Zielnej,

— oddanie pralni przy Szpitalu Miejskim im. G. Narutowicza,

— ukończenie budowy Krakowskiego Ośrodka Telewizyjnego na Chorągwicy (realizowanego wspólnie z W.R.N.),

— oddanie podstacji tramwajowej,

— oddanie sieci kanalizacyjnej na os. Olsza II,

— wybudowanie kolektora rzeki Białuchy,

— wybudowanie pawilonu handlowego przy ul. Dzierżyńskiego,

— wybudowanie składu opakowań i garaży dla MHD Art. Spożywcze w Nowej Hucie,

— rozbudowę restauracji „Wierzynek",

— wybudowanie pawilonu gastronomicznego na Błoniach,

— uruchomienie baru samoobsługowego przy ul. Karmelickiej,

— oddanie remizy Straży Pożarnej przy ul. Rzemieślniczej.

11. Przewiduje się, że nakłady na kapitalne remonty w jednostkach na rozrachunku gospodarczym oraz jednostkach budżetowych kształtować się będą następująco:

Wyszczególnienie	Przewidywane wykonanie 1961 r. ogółem	Projekt planu na 1962 r. ogółem	% 1962 1961 p.w.
Ogółem	193.057	205.851	108
w tym: Wydz. Przemysłu	3.924	6.278	160
Wydz. Handlu	2.384	2.400	101
Wydz. Gosp. Komunalnej	70.592	76.211	114
Wydz. Gosp. Mieszkaniowej	82.671	94.679	114
Wydz. Budownictwa	1.176	1.426	121
Wydz. Zdrowia i Op. Społ.	7.745	4.005	52
Wydz. Kultury	9.774	11.349	116
Wydz. Budżet.-Gospodarczy	3.100	900	29
Kurat. Okr. Szk. Krak.	8.265	6.523	79
Krak. Kom. Straży Poż.	100	80	80
K. K. K. F. i T.	3.326	2.000	60

XIII. Postanowienia końcowe

1. Zobowiązuje się Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie do ustalenia w porozumieniu z Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie zasięgu strefy podmiejskiej i programu jej prawidłowego zagospodarowania.

2. Zobowiązuje się Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie do powołania Społecznego Komitetu Budowy Technikum Poligraficznego z udziałem zainteresowanych województw i zabezpieczenia w budżecie 500.000 zł na założenia projektowe.

3. Zobowiązuje się Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie do wystąpienia do Ministra Kultury i Sztuki o przydzielenie muzeobusu dla Krakowskiego Przedsiębiorstwa Imprez Artystycznych.

4. Prezydium Rady Narodowej wprowadzi do niniejszej uchwały ewentualne zmiany wynikające z uchwały Sejmu PRL i Rady Ministrów o Narodowym Planie Gospodarczym na 1962 r.

5. Upoważnia się Prezydium Rady Narodowej do dokonywania w niezbędnym zakresie zmian w terenowym planie inwestycyjnym ustalonym niniejszą uchwałą w zależności od oceny możliwości wykonawstwa budownictwa inwestycyjnego i innych nakładów.

6. Prezydium Rady Narodowej ustali na podstawie uchwały Rady Ministrów o Narodowym Planie Gospodarczym na 1962 r., które zadania i środki objęte planem gospodarczym m. Krakowa na 1962 r. mają charakter wskaźników dyrektywnych.

7. Wykonanie uchwały porucza się Prezydium Rady Narodowej oraz dzielnicowym radom narodowym.

8. Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1962 r.

Sekretarz Prezydium: **J. Antoniszczak**

Przewodniczący Prezydium: **mgr Z. Skolicki**

Załącznik Nr 1 do uchwały nr 27 Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 14 listopada 1961 r. (poz. 188)

Skrócony spis zadań inwestycyjnych terenowego planu Rady Narodowej w m. Krakowie na 1962 r.

Nr zadania	Inwestor naczelny Inwestor bezpośredni Brzmienie zadania	K-kontynuowane N-nowe rozp.	Nakład ogółem	w tym: roboty bud.-montaż.
1	2	3	4	5
	Ogółem planu inwestycyjnego Rady Narodowej w m. Krakowie na 1962 r.		615.500,0	533.400,0
	w tym:			
	— inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		570.597,0	517.214,0
	— inwestycje własne przedsiębiorstw		29.903,0	4.638,0
	— miejska rezerwa inwestycyjna		15.000,0	11.548,0
I.	K. Z. P. P. P. T.		12.800,0	4.800,0
	A. Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prez. Rady		4.800,0	4.100,0
1.	Krak. Zakłady Zabawkarskie Budowa nowego zakładu zabawkarskiego	N	4.800,0	4.100,0
	B. Inwestycje własne przedsiębiorstw		8.000,0	700,0
2.	Zakup maszyn i urządzeń dla wymiany i uzupełnienia parku maszynowego oraz drobne roboty adaptacyjne		4.200,0	700,0
3.	Usługi	N	3.500,0	—
4.	Dokumentacja przyszłościowa dla skomasowanych Zakładów Metalowych P. T.	N	300,0	—
II.	Wydział Rolnictwa		1.900,0	1.730,0
	A. Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		1.900,0	1.730,0
11.	Obiekt Skotniki — rowy na łąkach	N	620,0	620,0
12.	Obiekt Skotniki — zagospodarowanie pomelioracyjne	K	80,0	80,0
13.	Obiekt Kobierzyn — drenowanie nowe	N	420,0	420,0
14.	Obiekt Kurdwanów — rowy na łąkach	N	200,0	200,0
15.	Obiekt Bronowice — drenowanie	N	300,0	300,0
16.	Obiekt Bieżanów — drenowanie	N	110,0	110,0
17.	Dokumentacje lat przyszłych	N	170,0	—
III.	Wydział Budownictwa		1.000,0	100,0
	B. Inwestycje własne przeds.		1.000,0	100,0
21.	Miejskie Zakłady Terenowego Przemysłu Mater. Budowl. Uruchomienie nowych piaskarni	N	100,0	100,0
22.	M. Z. P. T. M. B. Zakup maszyn i urządzeń	N	300,0	—
23.	M. Z. P. T. M. B. Dokumentacja na nową betoniarnię	N	500,0	
24.	Miejskie Biuro Studiów i Projektów Budownictwa Zakup maszyn i urządzeń	N	100,0	
IV.	Krakowskie Zjednocz. Przeds. Handlowych		14.300,0	3.800,0
	B. Inwestycje własne przeds.		14.300,0	3.800,0
30.	M. H. D. — Art. Spożywcze Nowa Huta Budowa składu opakowań i garaży w Nowej Hucie	N	1.500,0	1.500,0
31.	M. H. D. — Art. Spożywcze Kraków Budowa pawilonu handlowo-gastronomicznego w Borku Fałęckim	N	1.000,0	800,0
32.	Krak. Zakłady Przemysłu Piekarniczego Budowa bazy transportowej przy ul. Pilotów (dokumentacja i wykup terenu)	N	1.100,0	—
33.	K. Z. P. P. Budowa piekarni 20 t/d — ul. Rydlówka (dokumentacja i wykup terenu)		600,0	—
34.	K. Z. P. P. Zakup pieca „Guliwer" dla piekarni w Bieńczycach	N	1.200,0	—
35.	K. Z. G. „Wierzynek" Rozbudowa i poszerzenie restauracji „Wierzynek"	N	1.500,0	800,0
36.	K. Z. G. „Zachód" Budowa pawilonu gastronomicznego na Błoniach	N	600,0	400,0
37.	K. Z. G. „Zachód" Bar samoobsługowy przy ul. Karmelickiej	N	600,0	300,0
38.	K. P. T. H. Wykonanie intstalacji c. o. i odgromowej, zakupy urządzeń warsztatowych	N	300,0	—
39.	Zakup urządzeń dla sklepów DBOR	N	2.000,0	—
40.	Zakup pojazdów mechanicznych	N	3.600,0	—
	Zakup maszyn biurowych	N	300,0	—
V.	Wydział Gospodarki Mieszkaniowej		13.300,0	10.651,0
	A. Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady Nar.		11.913,0	10.613,0

1	2	3	4	5
50.	M. P. R. M. Nr-2 Rozbudowa zaplecza MPRB Nr 2	K	299,0	299,0
51.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Budowa bazy MIRB w Płaszowie	N	10.314,0	10.314,0
52.	Wydz. Gosp. Mieszkaniowej opracowanie dokument.	N	1.000,0	—
53.	Wydz. Gosp. Mieszkaniowej Zakup maszyn, urządzeń i inwentarza	N	300,0	—
	B. Inwestycje własne przeds.		1.387,0	38,0
54.	MBRB. Nr 1 — zakup maszyn, urządzeń, sprzętu i inwentarza	N	200,0	—
55.	M. P. R. B. Nr 2 — zakup maszyn, urządzeń, sprzętu i inwentarza	N	200,0	—
56.	M. P. R. B. Nr 3 — zakup maszyn, urządzeń, sprzętu i inwentarza	N	400,0	—
57.	M. Ciepłownie — zakup maszyn, urządzeń, sprzętu i inwentarza	N	200,0	—
58.	M. Ciepłownie — wymiana kotłów c. o.	N	387,0	38,0
VI.	**Wydział Gospodarki Komunalnej**		49.000,0	40.220,0
	A. Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		44.300,0	40.220,0
60.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Wodociąg strefy górnej płd. i przepompownia	K	1.100,0	1.050,0
61.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Budowa Kolektora Białuchy	K	6.935,0	6.646,0
62.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Kanalizacja Olsza II	K	740,0	700,0
63.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Budowa mostu w Dąbiu	K	3.050,0	3.000,0
64.	Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacji — Budowa podstacji	K	1.654,0	1.254,0
65.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Kanalizacja Płaszów — Prokocim	N	1.000,0	900,0
66.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Syfon w ul. Prądnickiej	N	1.329,0	1.289,0
67.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Budowa pawilonu handlowego przy ul. Dzierżyńskiego	N	921,0	897,0
68.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Os. Azory — kanalizacja	N	3.100,0	3.000,0
69.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Budowa linii tramwajowej w ul. Wielickiej — odcinek „B"	N	5.800,0	5.550,0
70.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Budowa hotelu przy Al. Słowackiego	N	500,0	
71.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Oświetlenie ulic	N	3.000,0	2.900,0
72.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Budowa szaletu	N	258,0	254,0

1	2	3	4	5
73.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Budowa cmentarza komunalnego — I etap	N	2.000,0	1.980,0
74.	M. P. Wodoc. i Kanalizacji Rozbudowa ujęcia na Rudawie	N	2.400,0	2.350,0
75.	M. Przeds. Robót Wodoc. i Kanal. Drobne roboty wod-kan.	N	3.600,0	3.500,0
76.	Zarząd Zieleni Miejskiej Montaż szklarni i budowa kotłowni	N	4.850,0	4.700,0
77.	Miejskie Pralnie Montaż kotła pralniczego	N	253,0	250,0
78.	Wydz. Gospodarki Komunaln. Dokumentacja przyszłościowa	N	1.810,0	—
	B. Inwestycje własne przeds.		4.700,0	—
80.	M. P. K. — zakupy	N	800,0	—
81.	M. P. Wod.-Kan. — zakupy	N	800,0	—
82.	M. Z. Ulic i Mostów — zakupy	N	1.800,0	—
83.	Zarząd Zieleni Miejskiej — zakupy	N	500,0	—
84.	Miejskie Przeds. Oczyszcz. — zakupy	N	450,0	—
85.	Miejskie Pralnie — zakupy	N	160,0	—
86.	Miejskie Hotele — zakupy	N	150,0	—
87.	Miejskie Łaźnie — zakupy	N	40,0	—
VII.	**D. B. O. R. Kraków-Miasto I**		337.420,0	311.321,0
	A. Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		337.420,0	311.321,0
	D. B. O. R. Kraków-Miasto I			
100.	Os. 18 Stycznia	K	18.376,0	16.452,0
101.	Os. Rydla	K	3.853,0	3.653,0
102.	Os. Nowe Grzegórzki Cz. I.	K	1.123,0	363,0
103.	Os. Grzegórzki	K	330,0	280,0
104.	Os. Olsza II	K	43.855,0	42.485,0
105.	Os. Prądnicka	K	21.073,0	19.923,0
106.	Os. Dąbie	N	11.553,0	9.233,0
107.	Elewacje budynków nr 31/33, 35/37, 39/41, 61, 70 n os. Mogilska	N	1.590,0	1.590,0
108.	ul. Mogilska 2	K	75,0	75,0
109.	ul. Mogilska 4	K	154,0	154,0
110.	ul. Kotlarska 29d	N	800,0	800,0
111.	Os. interwencyjne na Prądniku Czerwonym	K	3.530,0	3.235,0
112.	ul. Mogilska — bl. 27a	K	15,0	15,0
113.	Os. Podgórze — bl. 18b	N	1.625,0	1.574,0
114.	ul. Grochowska	N	10,0	10,0
115.	Os. Azory	N	7.137,0	3.737,0
116.	Os. D-1	K	961,0	711,0
117.	Os. D-2	K	17.711,0	15.801,0
118.	Os. Wzgórze Krzesławickie, cz. wschodnia	K	34.236,0	32.336,0
119.	Os. Wzgórze Krzesławickie, cz. zachodnia	K	76.511,0	74.736,0
120.	Os. Bieńczyce „E"	K	35.311,0	32.596,0
121.	Os. Bieńczyce „G"	N	1.382,0	1.132,0
122.	Os. Wieczysta	K	33.355,0	32.125,0
123.	Budynek mieszkalny przy ul. Skrzyneckiego	N	739,0	564,0
124.	Budynek mieszkalny przy ul. Rydlówki	N	1.261,0	1.087,0

1	2	3	4	5
125.	Os. Nowe Grzegórzki, cz. II	K	5.036,0	4.436,0
126.	Os. A-23	K	5,0	5,0
127.	Os. A-31	K	695,0	695,0
128.	Os. A-32	K	40,0	40,0
129.	Os. A-33	K	3.040,0	3.040,0
130.	Os. B-1	K	11,0	11,0
131.	Os. B-31	K	4.195,0	4.195,0
132.	Os. B-3	K	150,0	150,0
133.	Os. C-1	K	1.864,0	1.864,0
134.	Os. C-2	N	30,0	30,0
135.	Os. C-31	K	718,0	718,0
136.	Os. C-32	K	25,0	25,0
137.	Os. C-34	K	1.235,0	1.235,0
138.	Os. D-31	K	210,0	210,0
139.	Przyszłościowy wykup terenu	N	771,0	—
140.	Dokumentacje przyszłościowe	N	700,0	—
141.	Fundusz nagród z tytułu realizacji uchwały Nr 178/569 Rady Ministrów.	K	2.129,0	—
VIII.	**D.B.O.R. Kraków—Miasto II**		77.780,0	70.530,0
	A. Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		77.780,0	70.530,0
	D.B.O.R. Kraków-Miasto II			
160.	Kolektory II et. w Nowej Hucie	K	6.383,0	5.503,0
161.	Kolektor „F"	N	1.193,0	1.116,0
162.	Ciepłownia rej. ul. Prądnicka	K	4.195,0	3.960,0
163.	Magistrala wodoc. dla os. Bieńczyce	K	350,0	300,0
164.	Czyżyny — osiedle domków jednorodzinnych	K	124,0	89,0
165.	Lesisko — osiedle domków jednorodzinnych	K	88,0	56,0
166.	Stadion północny K. S. „Wanda"	K	3.530,0	3.330,0
167.	Zaplecze szpitala w Nowej Hucie	K	4.436,0	4.051,0
168.	Ul. Zachodnia — cz. II	K	2.637,0	2.437,0
169.	Sieć wodno-kanal. dla os. Akacjowa-Ugorek	N	4.510,0	4.400,0
170.	Przychodnia przy ul. Powstańców Warszawy	K	3.532,0	3.422,0
171.	Prądnik Czerwony — osiedle domków jednorodzinnych	K	1.043,0	933,0
172.	Magistrala gazowa dla os. Bieńczyce	K	2.835,0	2.775,0
173.	Ujęcie wody na rzece Dłubni	K	637,0	562,0
174.	Zbiornik wyrównawczy w Zesławicach	K	5.411,0	5.231,0
175.	Sieć ciepłownicza w Nowej Hucie	K	11.050,0	10.660,0
176.	Warsztaty C. U. S. Z.	K	2.356,0	2.350,0
177.	Zajezdnia tramwajowa w Nowej Hucie	K	13.606,0	12.281,0
178.	Reduktornia gazu dla os. Bieńczyce	K	525,0	485,0
179.	Rów otwarty w Mogile	N	782,0	772,0
180.	Zaplecze teatru w Nowej Hucie	N	980,0	840,0
181.	Szpital im. S. Żeromskiego	K	93,0	80,0
182.	Baza Zaopatrzenia w Nowej Hucie	K	310,0	300,0

1	2	3	4	5
183.	Magistrala ciepłownicza oś. Dąbie	K	725,0	685,0
184.	Ul. Nowogrzegórzecka	K	3.194,0	2.902,0
185.	Obiekt „620" w Nowej Hucie	K	310,0	300,0
186.	Internat przy Technikum Hutniczym	N	260,0	250,0
187.	Technikum Hutnicze	K	190,0	100,0
188.	Internat Al. Puszkina	K	200,0	190,0
189.	Dokumentacje przyszłościowe	N	1.110,0	—
190.	Przyszłościowy wykup terenu	N	383,0	—
191.	Fundusz nagród z tytułu realizacji uchwały nr 178/59 R.M.	K	802,0	—
IX.	**Kurat. Okręgu Szkolnego Krakowskiego**		64.500,0	57.500,0
	A. Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		64.500,0	57.500,0
210.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Budowa szkoły przy ul. Wróblewskiego	K	4.636,0	4.186,0
211.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Budowa szkoły przy ul. Łagiewnickiej	K	5.687,0	5.627,0
212.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Budowa szkoły przy ul. Wileńskiej	K	6.207,0	6.117,0
213.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Budowa szkoły przy ul. Fredry	K	5.587,0	5.477,0
214.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Budowa szkoły przy ul. Konopnickej	K	4.312,0	4.152,0
215.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Budowa szkoły w Kostrzu	K	2.432,0	2.332,0
216.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Budowa Ośrodka Gimnastyki Wyrównawczej	K	5.000,0	4.930,0
217.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Budowa szkoły i internatu dla Technikum Budowlanego przy ul. Wesele	K	8.381,0	8.211,0
218.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Budowa Zakładu dla Dzieci Głuchych	K	7.242,0	6.902,0
219.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Budowa Domu Nauczyciela przy ul. Wygody	N	3.516,0	3.466,0
220.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Dokumentacja przyszłościowa	N	600,0	—
221.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Przygotowanie terenu dla inwestycji zrealizowanych w latach następnych i ubiegłych	N	300,0	—
222.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Wyposażenie	N	4.400,0	—
223.	K. O. S. K. Budowa Techn. Elektrotechnicznego	N	6.200,0	6.100,0
X.	**Wydział Kultury**		8.600,0	7.600,0
	A. Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		8.084,0	7.600,0

1	2	3	4	5
231.	Wydział Kultury Budowa Miejskiego Pawilonu Wystawowego	K	2.926,0	2.826,0
232.	D. B. O. R. Kraków-Miasto II Budowa Krakowskiego Ośrodka Telewizyjnego na Chorągwicy	K	2.310,0	2.230,0
233.	Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Kin Budowa kina przy Al. Krasińskiego	K	2.744,0	2.544,0
234.	Wydział Kultury Zakupy gotowych dóbr inwestycyjnych	N	104,0	—
	B. Inwestycje własne przeds.		516,0	—
235.	Zakupy gotowych dóbr inwestycyjnych	N	516,0	—
XI.	**Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej**		14.500,0	9.500,0
	A. Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		14.500,0	9.500,0
240.	D. B. O. R. Kraków Miasto II Budowa stacji trafo przy Miejskim Szpitalu Specj. im. Dr. Anki	K	400,0	
241.	D. B. O. R. Kraków Miasto II Budowa hotelu pielęgniarek przy Miejskim Szpitalu Specj. im. Dr. Anki	K	2.900,0	380,0 2.770,0
242.	D. B. O. R. Kraków Miasto II Budowa pralni w Szpitalu im. G. Narutowicza	K	2.122,0	2.022,0
243.	D. B. O. R. Kraków Miasto II Budowa przychodni obwodowej w Podgórzu	K	3.767,0	3.667,0
244.	D. B. O. R. Kraków Miasto II Zakończenie rozbudowy P. Z. S. przy ul. Zielnej	K	711,0	661,0
245.	Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej Dokumentacja przyszłościowa	N	300,0	—
246.	Wydział Zdrowia Wyposażenie jednostek służby zdrowia i opieki społecznej	N	4.300,0	—
XII.	**Krakowski Komitet Kultury Fizycznej i Turystyki**		4.100,0	3.700,0
	A. Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		4.100,0	3.700,0
250.	D. B. O. R. Kraków Miasto II Budowa stadionu T. S. „Wisła"	K	2.100,0	2.000,0
251.	T. K. S. „Włókniarz — Korona" Budowa kombinatu sportowego T. K. S. „Włókniarz — Korona"	K	2.000,0	1.700,0
XIII.	**Krakowska Komenda Straży Pożarnych**		200,0	—
	A. Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		200,0	—
254.	Krak. Kom. Str. Pożarnych Zakup gotowych dóbr inwestycyjnych	N	200,0	—
XIV.	**Wydział Budżetowo-Gospodarczy**		1.100,0	400,0
	A. Inwestycje podejmowane na podstawie decyzji Prezydium Rady		1.100,0	400,0
257.	Wydział Budżetowo-Gospodarczy Zakup i montaż centrali telefonicznej	N	1.100,0	400,0
XV.	**Miejska rezerwa inwestycyjna**		15.000,0	11.548,0

Załącznik Nr 2 do uchwały Nr 27 Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 14 listopada 1961 r. (poz. 188)

Przekroje dzielnicowe

ważniejszych zadań planu inwestycyjnego Rady Narodowej w m. Krakowie na 1962 r.

w tys. zł.

Nr zad.	Inwestor naczelny	Nakład ogółem	w tym rob. bud.-mont.
1	2	3	4
	Dzielnica Stare Miasto Ogółem	4.684,0	3.880,0
	Krakowskie Zjednoczenie Przedsiębiorstw Handlowych	1.500,0	800,0
35	K.Z.G. „Wierzynek" — rozbudowa i poszerzenie restauracji	1.500,0	800,0
	Wydział Gospodarki Komunalnej	258,0	254,0
72	DBOR II — budowa szaletu przy ul. Smoczej	258,0	254,0
	Wydział Kultury	2.926,0	2.826,0
231	Wydz. Kultury — budowa Miejskiego Pawilonu Wystawowego	2.926,0	2.826,0
	Dzielnica Zwierzyniec Ogółem	44.191,0	40.463,0
	Krakowskie Zjedn. Przed. H.	1.200,0	700,0
36	KZG „Zachód" budowa pawilonu gastronomicznego na Błoniach	600,0	400,0

1	2	3	4
37	KZG „Zachód" — bar samoobsługowy przy ul. Karmelickiej	600,0	300,0
	Wydział Gosp. Komunalnej	3.821,0	3.247,0
67	DBOR-II — budowa pawilonu handlowego przy ul. Dzierżyńskiego	921,0	897,0
70	DBOR II — budowa hotelu przy Al. Słowackiego (dokumentacja)	500,0	—
74	M. Przed. Wod. i Kan. rozbudowa ujęcia na Rudawie	2.400,0	2.350,0
	DBOR Kraków-Miasto I	22.229,0	20.105,0
100	Os. 18 Stycznia	18.376,0	16.452,0
101	Os. Rydla (roboty elewacyjne)	3.853,0	3.653,0
	DBOR Kraków-Miasto II	200,0	190,0
188	Internat przy al. Puszkina (elewacje)	200,0	190,0
	Kuratorium Okręgu. Szkol. Krak.	11.897,0	11.677,0
217	DBOR II — budowa szkoły i internatu dla Technikum Budowlanego przy ul. Wesele	8.301,0	8.211,0
219	DBOR II — budowa Domu Nauczyciela przy ul. Wygody	3.516,0	3.466,0
	Wydział Kultury	2.744,0	2.544,0
	Woj. Przeds. Kin — budowa kina przy al. Krasińskiego	2.744,0	2.544.0
	Dzielnica Kleparz		
	Ogółem	46.162,0	40.577,0
	Wydział Rolnictwa	300,0	300,0
15	Obiekt — Bronowice — drenowanie	300,0	300,0
	Wydział Gosp. Mieszkaniowej	299,0	299,0
50	MPRB Nr 2 — budowa zaplecza MPRB Nr 2	299,0	299,0
	Wydział Gosp. Komunalnej	3.100,0	3.000,0
60	DBOR II — Osiedle Azory — kanalizacja	3.100,0	3.000,0
	DBOR Kraków-Miasto I	28.210,0	23.660,0
105	Osiedle Prądnicka	21.073,0	19.923,0
115	Osiedle Azory	7.137,0	3.737,0
	DBOR Kraków-Miasto II	4.195,0	3.960,0
162	Ciepłownia rejonowa przy ul. Prądnickiej	4.195,0	3.960,0
	Kuratorium Okręgu Szkol. Krak.	4.636,0	4.186,0
210	DBOR II — budowa szkoły przy ul. Wróblewskiego	4.636,0	4.186,0
	Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej	5.422,0	5.172,0

1	2	3	4
240	DBOR II — budowa stacji trafo przy M. Szpitalu Specjal. im. Dr. Anki	400,0	380,0
241	DBOR II — budowa hotelu pielęgniarek przy Miej. Szpitalu Specjal. im. dr. Anki	2.900,0	2.770,0
242	DBOR II — budowa pralni w Szpitalu im. G. Narutowicza	2.122,0	2.022,0
	Dzielnica Podgórze		
	Ogółem	66.969,0	63.139,0
	K. Z. P. P. P. T.	4.800,0	4.100,0
1	Krak. Zakład. Zabawk. —budowa nowego zabawkarskiego zakładu	4.800,0	4.100,0
II.	Wydział Rolnictwa	1.430,0	1.430,0
11	Obiekt — Skotniki — rowy na łąkach	620,0	620,0
12	Obiekt — Skotniki — zagosp. pomelioracyjne	80,0	80,0
13	Obiekt Kobierzyn — drenowanie nowe	420,0	420,0
14	Obiekt Kurdwanów — rowy na łąkach	200,0	200,0
15	Obiekt Bieżanów — drenowanie	110,0	110,0
III.	Wydział Budownictwa	100,0	100,0
21	M. Z. P. T. M. B. — uruchomienie nowych piaskarni	100,0	100,0
IV.	Krakowskie Zjednoczenie Przedsiębiorstw Handlowych	1.600,0	800,0
31	M. H. D — Art. Spoż. — Kraków — budowa pawilonu handlowo-gastronomicznego w Borku Fałęckim	1.000,0	800,0
33	K. Z. P. P. — budowa piekarni ul. Rydlówka (dokumentacja i wykup terenu)	600,0	—
V.	Wydz. Gosp. Mieszkaniowej	10.314,0	10.314,0
51	DBOR II — budowa bazy MPRB w Płaszowie	10.314,0	10.314,0
VI.	Wydział Gosp. Komunalnej	14.404,0	13.454,0
60	DBOR II — wodociąg strefy górnej płd. i przepompownia	1.100,0	1.050,0
64	M. P. K. — budowa podstacji	1.654,0	1.254,0
65	DBOR II — kanalizacja Płaszów — Prokocim	1.000,0	900,0
69	DBOR II — budowa linii tramwajowej w ul. Wielickiej — odcinek „B"	5.800,0	5.550,0
76	Z. Z. M. — montaż szlarni i budowa kotłowni	4.850,0	4.700,0
	DBOR — Kraków-Miasto I	3.625,0	3.225,0
113	Osiedle Podgórze — bud.18 b	1.625,0	1.574,0
123	Budynek mieszkalny przy ul. Skrzyneckiego	739,0	564,0
124	Budynek mieszkalny przy ul. Rydlówka	1.261,0	1.087,0
	Kuratorium Okr. Szkol. Krak.	24.218,0	23.688,0

1	2	3	4
211	DBOR II — budowa szkoły przy ul. Łagiewnickiej	5.687,0	5.627,0
213	DBOR II — budowa szkoły przy ul. Fredry	5.387,0	5.477,0
214	DBOR II — budowa szkoły przy ul. Konopnickiej	4.312,0	4.152,0
215	DBOR II — budowa szkoły w Kostrzu	2.432,0	2.332,0
223	K. O. S. K. — budowa Technikum Elektrotechnicznego przy ul. Świątnickiej	6.200,0	6.100,0
	Wydział Zdrowia i Op. Społ.	4.478,0	4.328,0
243	DBOR II — budowa przychodni obwodowej w Podgórzu	3.767,0	3.667,0
244	DBOR II — zakończenie rozbudowy P. Z. S. przy ul. Zielnej	711,0	661,0
	Krakowski Komitet Kult. Fiz. i Turystyki	2.000,0	1.700,0
251	T. K. S. „Włókniarz — Korona" — budowa kombinatu sportowego	2.000,0	1.700,0
	Dzielnica Grzegórzki		
	Ogółem	148.033,0	138.797,0
	Krakowskie Zjedn. Przeds. Handl.	14.054,0	—
32	K. Z. P. P. — budowa bazy transportowej przy ul. Pilotów (dokumentacja i wykup terenu)	1.100,0	—
	Wydział Gosp. Komunalnej	1.100,0	13.615,0
61	DBOR II — budowa kolektora rzeki Białuchy	6.935,0	6.646,0
62	DBOR II — kanalizacja Osiedla Olsza II	740,0	700,0
63	DBOR II — budowa mostu na Wiśle w Dąbiu	3.050,0	3.000,0
66	DBOR II — syfon w ul. Prądnickiej	1.329,0	1.289,0
73	DBOR II — budowa cmentarza komunalnego na Prądniku Czerwonym — I etap	2.000,0	1.980,0
	DBOR Kraków-Miasto I	101.426,0	94.801,0
102	Osiedle Nowe Grzegórzki, cz. I (niedoróbki)	1.123,0	363,0
103	Osiedle Grzegórzki (niedoróbki)	330,0	280,0
104	Osiedle Olsza II	43.855,0	42.485,0
106	Osiedle Dąbie	11.553,0	9.233,0
107	Osiedle Mogilska-elewacje	1.590,0	1.590,0
108	ul. Mogilska 2 (elewacje)	75,0	75,0
109	ul. Mogilska 4 (elewacje)	154,0	154,0
110	ul. Kotlarska 29a (niedoróbki)	800,0	800,0
111	Os. Interwencyjne na Prądniku Czerwonym	3.530,0	3.245,0
112	ul. Mogilska bl. 27a (niedoróbki)	15,0	15,0
114	ul. Grochowska (niedoróbki)	10,0	10,0
122	Os. Wieczysta	33.355,0	32.125,0
125	Os. Nowe Grzegórzki Cz. II	5.036,0	4.436,0
	DBOR Kraków-Miasto II	13.004,0	12.432,0
169	Sieć wodoc. kanal. dla Os. Akacjowa — Ugorek	4.510,0	4.400,0
170	Przychodnia przy ul. Powstańców Warszawy	3.532,0	3.422,0
171	Prądnik Czerwony — Osiedle domków jednorodzinnych	1.043,0	933,0
183	Magistrala ciepłownicza dla Os. Dąbie	725,0	685,0
184	Ul. Nowogrzegórzecka	3.194,0	2.992,0
	Kuratorium Okr. Szkolnego Krakowskiego	18.449,0	17.949,0
212	DBOR II — budowa szkoły przy ul. Wileńskiej	6.207,0	6.117,0
216	DBOR II — budowa Ośrodka Gimnastyki Wyrównawczej	5.000,0	4.930,0
218	DBOR II — budowa Zakładu dla Dzieci Głuchych	7.242,0	6.902,0
	Dzielnica Nowa Huta		
	Ogółem	239.116,0	224.978,0
	Krak. Zjedn. Przeds. Handlowych	2.700,0	1.500,0
30	M. H. D. — Art. Spoż. N. Huta — budowa składu opakowań i garaży w Nowej Hucie	1.500,0	1.500,0
34	K. Z. P. P. — piekarnia „Guliver" w Bieńczycach	1.200,0	—
	DBOR Kraków-Miasto I	178.330,0	169.530,0
116	Osiedle D-1	961,0	711,0
117	Osiedle D-2	17.711,0	15.801,0
118	Osiedle Wzgórza Krzesławickie, cz. wschodnia	34.236,0	32.336,0
119	Osiedle Wzgórza Krzesławickie, cz. zachodnia	76.511,0	74.736,0
120	Osiedle Bieńczyce „E"	35.311,0	32.596,0
121	Osiedle Bieńczyce „G"	1.382,0	1.132,0
126	Osiedle A-23 (niedoróbki)	5,0	5,0
127	Osiedle A-31 (niedoróbki)	695,0	695,0
128	Osiedle A-32 (niedoróbki)	40,0	40,0
129	Osiedle A-33 (elewacje)	3.040,0	3.040,0
130	Osiedle B-1 (niedoróbki)	11,0	11,0
131	Osiedle B-31 (elewacje)	4.195,0	4.195,0
132	Osiedle B-3 (niedoróbki)	150,0	150,0
133	Osiedle C-1 (niedoróbki)	1.864,0	1.864,0
134	Osiedle C-2 (niedoróbki)	30,0	30,0
135	Osiedle C-31 (niedoróbki)	718,0	718,0
136	OsiedleC-32 (niedoróbki)	25,0	25,0
137	Osiedle C-34 (elewacje)	1.235,0	1.235,0
138	Osiedle D-31 (niedoróbki)	210,0	210,0
	DBR Kraków-Miasto II	58.086,0	53.948,0
160	Kolektory dla osiedla Bieńczyce	6.383,0	5.503,0
161	Kolektor „F"	1.193,0	1.116,0
163	Magistrala wodoc. dla Os. Bieńczyce	350,0	300,0
164	Czyżyny — Osiedle domków jednorodz. (roboty uzbrojeniowe)	124,0	89,0
165	Lesisko — osiedle domków jednorodzinnych (roboty uzbrojeniowe)	88,0	56,0
166	Stadion północny KS „Wanda"	3.530,0	3.330,0

1	2	3	4
167	Zaplecze szpitala w Nowej Hucie	4.436,0	4.051,0
168	Ul. Zachodnia, cz. II.	2.637,0	2.437,0
172	Magistrala gazowa dla Os. Bieńczyce	2.835,0	2.775,0
173	Ujęcie wody na rzece Dłubni	637,0	562,0
174	Zbiornik wyrównawczy w Zesławicach	5.411,0	5.231,0
175	Sieć ciepłownicza w N. Hucie	11.050,0	10.660,0
176	Warsztaty Ośrodka Szkół Zawod.	2.356,0	2.350,0
177	Zajezdnia tramwajowa w N. Hucie	13.606,0	12.281,0
178	Reduktornia gazu dla Os. Bieńczyce	525,0	485,0
179	Rów otwarty w Mogile	782,0	772,0
180	Zaplecze teatru w N. Hucie	980,0	840,0
181	Szpital im. S. Żeromskiego (niedoróbki)	93,0	80,0
182	Baza zaopatrzenia w N. Hucie (niedoróbki)	310,0	300,0
185	Obiekt „620" w N. Hucie	310,0	300,0
186	Internat przy Technikum Hutniczym (elewacje)	260,0	250,0
187	Technikum Hutnicze (elewacje)	190,0	180,0

189

UCHWAŁA Nr 28

budżetowa na rok 1962 Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 14 listopada 1961 r.

Na podstawie art. 11 ust. 1 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. Nr 5 poz. 16), art. 3 ust. 2, art. 21, ust. 1 i 3, art 37 ust. 1 ustawy z dnia 1 lipca 1958 r. o prawie budżetowym (Dz. U. Nr 45, poz. 221) oraz art. 12 ust. 2 ustawy z dnia 1 lipca 1958 r. o dochodach rad narodowych (Dz. U. Nr 44 poz. 214) Rada Narodowa w m. Krakowie na wniosek Prezydium Rady Narodowej i po wysłuchaniu opinii Komisji Finansów, Budżetu i Planu Gospodarczego uchwala:

§ 1.

Ustala się dochody zbiorczego budżetu m. Krakowa
w kwocie . . . . zł 1.476.597.000
oraz wydatki tegoż budżetu w kwocie . . zł 1.476.597.000
zgodnie z załącznikiem Nr 1—2.

§ 2.

Ustala się udziały procentowe w dochodach budżetu centralnego zgodnie z załącznikiem Nr 3.

§ 3.

Ustala się ogólną ilość etatów osobowych organów administracji państwowej w zakresie zbiorczego budżetu miasta na 1180 zgodnie z załącznikiem Nr 4.

§ 4.

Ustala się dochody jednostkowego budżetu m. Krakowa
w kwocie . . . . zł 1.137.209.000
oraz wydatki tegoż budżetu w kwocie . . zł 1.137.209.000
zgodnie z załącznikiem Nr 5.

§ 5.

Ustala się udziały jednostkowego budżetu m. Krakowa w dochodach z podatków i opłat terenowych dzielnicowych rad narodowych w Krakowie w wysokości

1. **w Dz. R. N. Grzegórzki**

28,5% w podatku dochodowym od przedsiębiorstw spółdzielczych
50,0% w podatku od nieruchomości z gospodarki narodowej
50,0% w podatku obrotowym z gospodarki nieuspołecznionej
50,0% w podatku dochodowym z gospodarki nieuspołecznionej

2. **w Dz. R. N. Kleparz**

69,0% w podatku obrotowym od przedsiębiorstw spółdzielczych
85,0% w podatku dochodowym od przedsiębiorstw spółdzielczych
50,0% w podatku obrotowym z gospodarki nieuspołecznionej
50,0% w podatku dochodowym z gospodarki nieuspołecznionej

3. **w Dz. R. N. Podgórze**

43,5% w podatku obrotowym od przedsiębiorstw spółdzielczych
60,0% w podatku dochodowym od przedsiębiorstw spółdzielczych
50,0% w podatku obrotowym z gospodarki nieuspołecznionej
50,0% w podatku dochodowym z gospodarki nieuspołecznionej

4. **w Dz. R. N. Stare Miasto**

100,0% w podatku obrotowym od przedsiębiorstw spółdzielczych
100,0% w podatku od operacji nietowarowych przedsiębiorstw spółdzielczych
100,0% w podatku dochodowym od przedsiębiorstw spółdzielczych
50,0% w podatku obrotowym z gospodarki nieuspołecznionej
50,0% w podatku dochodowym z gospodarki nieuspołecznionej
82,0% w podatku od nieruchomości z gospodarki nieuspołecznionej
100,0% w opłacie skarbowej

5. **w Dz. R. N. Zwierzyniec**

82,5% w podatku obrotowym od przedsiębiorstw spółdzielczych
100,0% w podatku od operacji nietowarowych od przedsiębiorstw spółdzielczych
82,0% w podatku dochodowym od przedsiębiorstw spółdzielczych
50,0% w podatku obrotowym z gospodarki nieuspołecznionej
50,0% w podatku dochodowym z gospodarki nieuspołecznionej
50,0% w podatku od nieruchomości z gospodarki nieuspołecznionej.

§ 6.

Ustala się etaty osobowe organów administracji państwowej w zakresie jednostkowego budżetu miasta na 596 zgodnie z załącznikiem Nr 6.

§ 7.

Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie oraz dzielnicowe rady narodowe w Krakowie i ich prezydia zabezpieczą z nadwyżki budżetowej i z ponadplanowych dochodów niezbędne środki dla uzupełnienia rezerwy kasowej i na pokrycie zaległych zobowiązań.

§ 8.

Upoważnia się Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie do uzupełnienia i załatwienia wniosków dzielnicowych rad narodowych wynikających z podjętych przez dzielnicowe rady narodowe uchwał budżetowych.

§ 9.

Zobowiązuje się dzielnicowe rady narodowe w Krakowie do wprowadzenia w budżetach dzielnic uchwalonych na rok 1962 zmian wynikających z ustaleń objętych § 1, § 3 i § 5 uchwały oraz z ustaleń wskaźników planu gospodarczego.

§ 10.

Zobowiązuje się Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie do przedłożenia Ministerstwu Finansów memoriału w sprawie obniżenia średniej rentowności w przedsiębiorstwach do poziomu wynikającego z obowiązujących przepisów.

§ 11.

Zobowiązuje się Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie do wystąpienia do władz centralnych z odpowiednimi wnioskami w sprawie synchronizacji planów techniczno-ekonomiczno-finansowych drobnej wytwórczości i spółdzielczości z ustaleniami budżetowymi.

§ 12.

Zobowiązuje się Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie do ewentualnej zmiany wysokości dopłaty budżetowej dla Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego w Krakowie w oparciu o analizę wykonania zadań w I półroczu 1962 r.

§ 13.

Wykonanie uchwały porucza się Prezydium Rady Narodowej w m. Krakowie i dzielnicowym radom narodowym.

§ 14.

Uchwała wchodzi w życie natychmiast.

Sekretarz Prezydium: **J. Antoniszczak**

Przewodniczący Prezydium: **mgr Z. Skolicki**

Załącznik nr 1 do uchwały budżetowej nr 28 na rok 1962 Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 14 listopada 1961 r. (poz. 189)

Dochody i wydatki zbiorczego budżetu m. Krakowa według podstawowych źródeł dochodów i głównych rodzajów zadań

Dochody ogółem	1.476.597.000	Wydatki ogółem	Bieżące	Inwestycyjne	Razem
			994.919.000	481.678.000	1.476.597.000
I. Dochody z gosp. własnej rady narod.	985.253.000	1. Finans. przeds. i jednostek gosp. narod.	321.420.000	422.038.000	743.458.000
w tym:		2. Oświata i wychowanie	205.265.000	23.319.000	228.584.000
1. Podatek obrot. od przeds. gosp. narod.	151.988.000	3. Szkolnictwo wyższe	122.000	—	122.000
2. Wpłaty z zysku przeds. gosp. narod.	289.856.000	4. Kultura i Sztuka	54.608.000	7.471.000	62.079.000
		5. Ochrona zdrowia	301.311.000	11.739.000	313.050.000
3. Różne wpłaty przeds. i jedn. gosp. narod.	209.025.000	6. Kultura fizyczna i turystyka	2.070.000	—	2.070.000
4. Wpłaty przeds. jedn. i zakład. świadcz. usługi socjalne i kulturalne	23.202.000	7. Świadczenia społeczne	22.857.000	1.011.000	23.868.000
		8. Administracja publiczna	38.927.000	1.100.000	40.027.000
		9. Środki rezerwowe	12.034.000	15.000.000	27.034.000
5. Podatki i opłaty z gosp. nieuspoł.	135.370.000	10. Dotacje dla budżetów terenowych	36.305.000	—	36.305.000
6. Podatki i opłaty od ludności	120.260.000				
7. Różne dochody	35.877.000				
8. Przelewy	19.675.000				
II. Dochody z gospod. zarządz. centr.	85.244.000				
III. Dotacje dla budżetów teren.	406.100.000				
w tym:					
Dotacje na budownictwo mieszkaniowe	369.795.000				
Dotacja ze środków własnych dla rad narod. niższego szczebla	36.305.000				

Załącznik Nr 2
do uchwały Nr 28 budżetowej na rok 1962 Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 14 listopada 1961 r. (poz. 189)

Dochody i wydatki zbiorczego budżetu miasta Krakowa według podziału terytorialnego

Lp.	Treść	Dochody					Wydatki		
		Ogółem	z gospodarki własnej	z gospodarki zarządzanej centralnie	dotacja celowa na budownictwo mieszkaniowe	dotacja wyrównawcza	Ogółem	bieżące	inwestycyjne
1.	Ogółem zbiorczy budżet województwa	1476.597.000	985.253.000	85.244.000	369.795.000	36.305.000	1476.597.000	994.919.000	481.678.000
2.	Jednostkowy budżet wojewódzki	1137.209.000	682.170.000	85.244.000	369.795.000	—	1137.209.000	655.531.000	481.678.000
3.	Dz. R. N. Grzegórzki	34.123.000	34.123.000	—	—	—	34.123.000	34.123.000	—
4.	Dz. R. N. Kleparz	30.477.000	30.477.000	—	—		30.477.000	30.477.000	—
5.	Dz. R. N. Nowa Huta	105.790.000	69.485.000	—	—	36.305.000	105.790.000	105.790.000	—
6.	Dz. R. N. Podgórze	54.989.000	54.989.000	—	—	—	54.989.000	549.890.000	—
7.	Dz. R. N. Stare Miasto	69.851.000	69.851.000	—	—	—	69.851.000	69.851.000	—
8.	Dz. R. N. Zwierzyniec	44.158.000	44.158.000	—	—	—	44.158.000	44.158.000	—

Załącznik Nr 3
do uchwały Nr 28 budżetowej na rok 1962 Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 14 listopada 1961 r. (poz. 189)

Udziały procentowe w dochodach budżetu centralnego w tys. zł

Lp.	Treść	Udziały procentowe w:								
				wpłatach z zysku od przedsiębiorstw						
		Podatku od wynagrodzeń	Podatku obrotowym	podległych MHW wym. w art. 4 ustawy budżet. na 1961 r. 100%	przemysłu kluczowego w tym: Centrala Zbytu drewna 100%	przemysłu kluczowego w tym: Zjednoczenie Przem. Gumowego 100%	przemysłu kluczowego w tym: Zjednoczenie Przem. Rafinerii Natfy 100%	przem. kluczowego w tym: Zjednocz. Przemysłu Środków Piorących i Kosmetyków 60%	przemysłu kluczowego w tym: Zjednoczenie Chłodni Składowych 100%	przemysłu kluczowego w tym: Centrala Produktów Naftowych „CPN" 5%
1.	Zbiorczy budżet miasta	—	—	39.662	1.600	31.900	1.900	5.400	100	4.682
2.	Jednostkowy budżet miasta	—	—	39.662	1.600	31.900	1.900	5.400	100	4.682
3.	DRN. Grzegórzki	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4.	DRN. Kleparz	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.	DRN. Nowa Huta	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6.	DRN. Podgórze	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7.	DRN. Stare Miasto	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8.	DRN. Zwierzyniec	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Załącznik Nr 4
do uchwały Nr 28 budżetowej na rok 1962 Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 14 listopada 1961 r. (poz. 189)

ETATY

osobowe organów administracji państwowej w zakresie zbiorczego budżetu miasta Krakowa (Dział 11)

Lp.	Treść	Ilość etatów na dzień 31. XII. 62 r.
1.	Zbiorczy budżet miasta	1.180
2.	Jednostkowy budżet miasta	596
3.	Dz. R. N. Grzegórzki	71
4.	Dz. R. N. Kleparz	68
5.	Dz. R. N. Nowa Huta	145,5
6.	Dz. R. N. Podgórze	102,5
7.	Dz. R. N. Stare Miasto	107
8.	Dz. R. N. Zwierzyniec	90

Załącznik Nr 5
do uchwały Nr 28 budżetowej na rok 1962 Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 14 listopada 1961 r. (poz. 189)

Budżet jednostkowy miasta Krakowa na 1962 r.

I. Zestawienie części budżetowych

w tys. zł.

Nr cz.	Nazwa części	Dochody	Wydatki
1	Wydział Przemysłu	109.313	5.194
2	Wydział Budownictwa	9.901	459
3	Wydział Rolnictwa	489	4.288
4	Wydz. Architektury i Nadzoru Bud.	43	3.717
5	Wydział Komunikacji	2.750	952
6	Wydział Handlu	116.022	764
7a	Wydział Gosp. Mieszkaniowej	12.968	403.880
7b	Wydział Gosp. Komunalnej	76.124	203.944
7c	Dyrekcja Budowy Os. Robotn.	5.000	14.327
8	Kuratorium Okręgu Szkolnego	993	121.699
9	Wydział Kultury	12.351	69.734
10	Wydz. Zdrowia i Op. Społecznej	4.668	223.405
11	Wydział Zatrudnienia	—	593
12	Wydział Finansowy	785.094	61.008
15	Rada Narodowa, Prezydium i Wydziały Administracyjne	365	9.775
16	Urząd Spraw Wewnętrznych	265	12.506
18	Komitet Kult. Fiz. i Turystyki	863	964
	Razem	1.137.209	1.137.209

II. Zestawienie dochodów według działów

w tys. zł

Dział	Część	Treść	Kwota
1		Podatek obrotowy od przedsiębiorstw gospodarki narodowej	130.041
	1	Wydział Przemysłu	52.410
	6	Wydział Handlu	13.895
	7b	Wydział Gospodarki Komunalnej	3.350
	12	Wydział Finansowy	60.386
2		Wpłaty z zysku przedsiębiorstw gospodarki narodowej	256.751
	1	Wydział Przemysłu	44.275
	2	Wydział Budownictwa	3.367
	6	Wydział Handlu	90.233
	7a	Wydział Gospodarki Mieszkaniowej	3.591
	7b	Wydział Gospodarki Komunalnej	5.453
	12	Wydział Finansowy	109.832
3		Różne wpłaty przedsiębiorstw i jednostek gospodarki narodowej	128.539
	1	Wydział Przemysłu	12.528
	2	Wydział Budownictwa	6.484
	3	Wydział Rolnictwa	474
	4	Wydział Architektury i Nadzoru Budowlanego	23
	6	Wydział Handlu	11.894
	7a	Wydział Gospodarki Mieszkaniowej	9.077
	7b	Wydział Gospodarki Komunalnej	67.296
	7c	Dyrekcja Budowy Osiedli Robotniczych	5.000
	12	Wydział Finansowy	15.750
	16	Urząd Spraw Wewnętrznych	13
4		Wpłaty przedsiębiorstw, jednostek i zakładów świadczących usługi socjalne i kulturalne	18.048
	8	Kuratorium Okręgu Szkolnego	993
	9	Wydział Kultury	12.236
	10	Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej	3.956
	18	Komitet Kultury Fizycznej i Turystyki	863
5		Podatki i opłaty z gospodarki nieuspołecznionej	62.375
	12	Wydział Finansowy	62.375
6		Podatki i opłaty od ludności	46.163
	12	Wydział Finansowy	46.163
7		Dochody różne *)	21.759
10		Przelewy	18.494
11		Dochody z gospodarki zarządzanej centralnie	85.244
	12	Wydział Finansowy	85.244
12		Dotacje dla budżetów terenowych	369.795
	12	Wydział Finansowy	369.795
		Razem	1.137.209

*) łącznie dla wszystkich części budżetowych

III Zestawienie wydatków według działów

Dział	Część	Treść	Wydatki		
			bieżące	inwestycyjne	Ogółem
1		Finansowanie przedsiębiorstw i jednostek gospodarki narodowej	218.568	422.038	640.606
	1	Wydział Przemysłu	—	4.320	4.320
	2	Wydział Budownictwa	—	—	—
	3	Wydział Rolnictwa	1.905	1.900	3.805
	4	Wydział Architektury i Nadzoru Budowlanego	2.900	—	2.900
	7a	Wydział Gospodarki Mieszkaniowej	23.033	379.321	402.354
	7b	Wydział Gospodarki Komunalnej	166.603	36.297	202.900
	7c	Dyrekcja Budowy Osiedli Robotniczych	14.327	—	14.327
	16	Urząd Spraw Wewnętrznych	9.800	200	10.000
2		Oświata i wychowanie	107.019	23.319	130.338
	8	Kuratorium Okręgu Szkolnego	97.113	23.280	120.393
	9	Wydział Kultury	9.789	39	9.828
	16	Urząd Spraw Wewnętrznych	117	—	117
3		Szkolnictwo wyższe	122	—	122
	15	Rada Narodowa, Prezydium i Wydziały Administracyjne	122	—	122
5		Kultura i Sztuka	52.169	7.471	59.640
	9	Wydział Kultury	51.719	7.471	59.190
	15	Rada Narodowa, Prezydium i Wydziały Administracyjne	450	—	450
6		Ochrona Zdrowia	189.636	11.739	201.375
	10	Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej	189.636	11.739	201.375
7		Kultura fizyczna i turystyka	1.936	—	1.936
	8	Kuratorium Okręgu Szkolnego	1.306	—	1.306
	18	Komitet Kultury Fizycznej i Turystyki	630	—	630
8		Świadczenia społeczne	19.457	1.011	20.468
	10	Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej	19.117	1.011	20.128
	11	Wydział Zatrudnienia	40	—	40
	15	Rada Narodowa, Prezydium i Wydziały Administracyjne	300	—	300
11		Administracja publiczna *)	22.346	1.100	23.446
15		Środki rezerwowe	7.973	15.000	22.973
	12	Wydział Finansowy	7.973	15.000	22.973
17		Dotacje dla budżetów terenowych	36.305	—	36.305
	12	Wydział Finansowy	36.305	—	36.305
		Razem	655.531	481.678	1.137.209

*) Łącznie dla wszystkich części budżetowych.

Część 1 — Wydział Przemysłu

Treść	Klasyfikacja		w tys. zł
	Dział	Rozdział	
Dochody			
Suma ogólna			109.313
Podatek obrotowy od przedsiębiorstw gospodarki narodowej	1		52.410
Podatek obrotowy od przedsiębiorstw państwowych		1	51.216
Podatek od operacji nietowarowych przedsiębiorstw państwowych		2	1.194
Wpłaty z zysku przedsiębiorstw gospodarki narodowej	2		44.275
Wpłaty z zysku przedsiębiorstw państwowych		3	44.275
Różne wpłaty przedsiębiorstw i jednostek gospodarki narodowej	3		12.528
Wpłaty amortyzacji i wpływy z likwidacji środków trwałych		17	12.408
Odsetki za zwłokę		33	120
Różne dochody	7		100
opłaty za zezwolenia na wykonywanie przemysłu, rzemiosła, handlu i niektórych usług przez jednostki gospodarki nieuspołecznionej		11	100
Wydatki			
Suma ogólna			5.194
Wydatki bieżące (razem)			874
Administracja publiczna	11		874
Utrzymanie wydziału przemysłu		3	874
Wydatki inwestycyjne (razem)			4.320

Część 2 — Wydział Budownictwa

Treść	Klasyfikacja		w tys. zł
	Dział	Rozdział	
Dochody			
Suma ogólna			9.901
Wpłaty z zysku przedsiębiorstw gospodarki narodowej	2		3.367
Wpłaty z zysku przedsiębiorstw państwowych		3	3.367
Różne wpłaty przedsiębiorstw i jednostek gospodarki narodowej	3		6.484
Wpłaty amortyzacji i wpływy z likwidacji środków trwałych		17	6.484
Różne dochody	7		50
Różne opłaty		2	50
Wydatki			
Suma ogólna			459
Wydatki bieżące (razem)			459
Administracja publiczna	11	3	459
Utrzymanie wydziału budownictwa			459

Część 3 — Wydział Rolnictwa

Treść	Klasyfikacja		w tys. zł
	Dział	Rozdział	
Dochody			
Suma ogólna			489
Różne wpłaty przedsiębiorstw i jednostek gospodarki narodowej	3		474
Nadwyżki zakładów budżetowych		20	400
Wpływy majątkowe		31	12
Dochody brutto jednostek gospodarki narodowej		36	62
Różne dochody	7		15
Różne opłaty		2	10
Rozliczenia z lat ubiegłych		9	5
Wydatki			
Suma ogólna			4.288
Wydatki bieżące (razem)			2.388
Finansowanie przedsiębiorstw i jednostek gospodarki narodowej	1		1.905
Urządzenia rolne		61	20
Ochrona roślin		65	68
Popieranie produkcji roślinnej		66	106
Stacje oceny nasion		67	2
Popieranie produkcji zwierzęcej		69	65
Melioracje		71	1.370
Zastępcze wykonanie robót konserwacyjnych urządzeń melioracji szczegółowych i półpodstawowych		71a	50
Upowszechnienie wiedzy rolniczej		72	108
Spłata pożyczek udzielonych na zakup rozpłodników		78	70
Zapobieganie rozszerzaniu się chorób zwierzęcych		79	28
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	18
Administracja publiczna	11		483
Utrzymanie wydziału rolnictwa		3	483
Wydatki inwestycyjne (razem)			1.900

Część 4 — Wydział Architektury i Nadzoru Budowlanego

Treść	Klasyfikacja		w tys. zł.
	Dział	Rozdział	
Dochody			
Suma ogólna			43
Różne wpłaty przedsiębiorstw i jednostek gospodarki narodowej	3		23
Dochody brutto jednostek gospodarki narodowej		36	20
Rozliczenia z lat ubiegłych		37	3
Różne dochody	7		20
Grzywny i kary pieniężne		7	20
Wydatki			
Suma ogólna			3.717
Wydatki bieżące (razem)			3.717
Finansowanie przedsiębiorstw i jednostek gospodarki narodowej	1		2.900

Część 4 — Wydział Architektury i Nadzoru Budowlanego

Treść	Klasyfikacja		w tys. zł
	Dział	Rozdział	
Pracownie i zespoły urbanistyczne		52	2.500
Różna działalność gospodarcza		110	400
Administracja publiczna	11		817
Utrzymanie Wydziału Architektury i nadzoru Budowlanego		3	816
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	1

Część 5 — Wydział Komunikacji

Treść	Klasyfikacja		w tys. zł.
	Dział	Rozdział	
Dochody			
Suma ogólna			2.750
Różne dochody	7		2.750
Różne opłaty		2	2.750
Wydatki			
Suma ogólna			952
Wydatki bieżące (razem)			952
Administracja publiczna	11		952
Utrzymanie Wydziału Komunikacji		3	798
Inna działalność administracyjna		20	154

Część 6 — Wydział Handlu

Treść	Klasyfikacja		w tys. zł.
	Dział	Rozdział	
Dochody			
Suma ogólna			116.022
Podatek obrotowy od przedsiębiorstw gospodarki narodowej	1		13.895
Podatek obrotowy od przedsiębiorstw państwowych		1	13.895
Podatek od operacji nietowarowych przedsiębiorstw państwowych		2	800
Wpłaty z zysku przedsiębiorstw gospodarki narodowej	2		90.233
Wpłaty z zysku przedsiębiorstw państwowych			90.233
Różne wpłaty przedsiębiorstw i jednostek gospodarki narodowej	3		11.894
Wpłaty amortyzacji i wpływy z likwidacji środków trwałych		17	11.894
Wydatki			
Suma ogólna			764
Wydatki bieżące (razem)			764
Administracja publiczna	11		764
Utrzymanie Wydziału Handlu		3	764

Część 7a — Wydział Gospodarki Mieszkaniowej

Treść	Klasyfikacja		w tys. zł.
	Dział	Rozdział	
Dochody			
Suma ogólna			12.968
Wpłaty z zysku przedsiębiorstw gospodarki narodowej	2		3.591
Wpłaty z zysku przedsiębiorstw państwowych		3	3.591
Różne wpłaty przedsiębiorstw i jednostek gospodarki narodowej	3		9.077
Wpłaty amortyzacji i wpływy z likwidacji środków trwałych		17	7.427
Różne opłaty		34	1.650
Różne dochody	7		300
Rozliczenia z lat ubiegłych		9	300
Wydatki			
Suma ogólna			403.880
Wydatki bieżące (razem)			24.559
Finansowanie przedsiębiorstw i jednostek gospodarki narodowej	1		23.033
Przedsiębiorstwo gospodarki mieszkaniowej		2	12.816
Przedsiębiorstwo ciepłownicze		6	4.167
Inne urządzenia i zadania komunalne		16	100
Ochrona substancji mieszkaniowej		18	1.700
Prace geodezyjne		19	4.247
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	3
Administracja publiczna	11		1.526
Utrzymanie Wydziału Gospodarki Mieszkaniowej		3	1.080
Utrzymanie wydziału spraw lokalowych		3e	286
Inna działalność administracyjna		20	160
Wydatki inwestycyjne (razem)			379.321
w tym: Dotacja na miejski fundusz mieszkaniowy			369.795

Część 7b — Wydział Gospodarki Komunalnej

Treść	Klasyfikacja		w tys. zł
	Dział	Rozdział	
Dochody			
Suma ogólna			76.124
Podatek obrotowy od przedsiębiorstw gospodarki narodowej	1		3.350
Podatek od operacji nietowarowych przedsiębiorstw państwowych		2	3.350
Wpłaty z zysku przedsiębiorstw gospodarki narodowej	2		5.453
Wpłaty z zysku przedsiębiorstw państwowych		3	5.453
Różne wpłaty przedsiębiorstw i jednostek gospodarki narodowej	3		67.296

Część 7b. Wydział Gospodaki Komunalnej

Treść	klasyfikacja Dział	Rozdział	w tys. zł
Wpłaty amortyzacji i wpływy z likwidacji środków trwałych		17	66.816
Dochody brutto jednostek gospodarki narodowej		36	480
Różne dochody	7		25
Wpływy jednostek administracyjnych		3	25
Wydatki			
Suma ogólna			203.944
Wydatki bieżące (razem)			167.647
Finansowanie przedsiębiorstw i jednostek gospodarki narodowej	1		166.603
Przedsiębiorstwa gospodarki komunalnej		1	86.526
Ulice, place, mosty i wiadukty		9	64.550
Zieleń w miastach i osiedlach		10	2.500
Oświetlenie ulic		11	8.500
Oczyszczanie miast i osiedli		12	3.027
Cmentarze komunalne i nieczynne		14	1.400
Inne urządzenia i zadania komunalne		16	100
Administracja publiczna	11		1.044
Utrzymanie Wydziału Gospodarki Komunalnej		3	1.043
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	1
Wydatki inwestycyjne (razem)			36.297

Część 7c — Dyrekcja Budowy Osiedli Robotniczych

Treść	klasyfikacja Dział	Rozdział	w tys. zł.
Dochody			
Suma ogólna			5.000
Różne wpłaty przedsiębiorstw i jednostek gospodarki narodowej	3		5.000
Dochody brutto jednostek gospodarki narodowej		36	5.000
Wydatki			
Suma ogólna			14.327
Wydatki bieżące (razem)			14.327
Finansowanie przedsiębiorstw i jednostek gospodarki narodowej	1		14.327
Dyrekcja Budowy Osiedli Robotniczych		36	14.325
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	2

Część 8 — Kuratorium Okręgu Szkolnego

Treść	klasyfikacja Dział	Rozdział	w tys. zł.
Dochody			
Suma ogólna			993
Wpłaty przedsiębiorstw, jednostek i zakładów świadczących usługi socjalne i kulturalne	4		993
Podatek obrotowy od przedsiębiorstw państwowych		1	200
Podatek od operacji nietowarowych przedsięb. państwowych		2	30
Wpływy innych jednostek socjalnych i kulturalnych		27	384
Wpływy majątkowe		31	289
Rozliczenia z lat ubiegłych		37	90
Wydatki			
Suma ogólna			121.699
Wydatki bieżące (razem)			98.419
Oświata i wychowanie	2		97.113
Szkoły podstawowe		1	2.555
Licea ogólnokształcące		2	20.792
Roczne szkoły budowlane		4	514
Zasadnicze szkoły zawodowe		5	18.528
Technika zawodowe i licealne szkoły zawodowe		6	21.877
Licea ogólnokształcące dla pracujących		11	1.643
Szkolenie zaoczne ogólnokszałcące		12	568
Zasadnicze szkoły zawodowe dla pracujących		13	570
Szkolenie zawodowe zaoczne		15	1.750
Domy kultury dziecka i młodzieży		24	1.765
Zakłady opiekuńczo-wychowawcze		25	9.500
Kolonie, obozy, półkolonie i wczasy dzieci w mieście		28	3.162
Ogrody jordanowskie		29	900
Internaty dla uczniów szkół ogólnokształcących		30	410
Internaty dla uczniów szkół zawodowych		31	5.444
Stypendia objęte planem stypendialnym		32	6.700
Różna działalność w zakresie oświaty i wychowania		33	400
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	35
Kultura fizyczna i turystyka	7		1.306
Imprezy sportowe i sport w szkole		121	176
Obiekty sportowe		122	900
Turystyka		123	230
Wydatki inwestycyjne (razem)			23.280

Część 9 — Wydział Kultury

Treść	Klasyfikacja		w tys. zł.
	Dział	Rozdział	
Dochody			
Suma ogólna			12.351
Wpłaty przedsiębiorstw, jednostek i zakładów świadczących usługi socjalne i kulturalne	4		12.236
Podatek od operacji nietowarowych przedsięb. państwowych		2	11.985
Wpłaty amortyzacji i wpływy z likwidacji środków trwałych		17	81
Wpływy innych jednostek socjalnych i kulturalnych		27	102
Wpływy majątkowe		31	39
Grzywny i kary pieniężne		32	29
Różne dochody	7		115
Różne opłaty		2	115
Wydatki			
Suma ogólna			69.734
Wydatki bieżące (razem)			62.224
Oświata i wychowanie	2		9.789
Technika zawodowa i licealne szkoły zawodowe		6	500
Szkoły artystyczne		9	812
Internaty dla uczniów szkół zawodowych		31	900
Stypendia objęte planem stypendialnym		32	573
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	4
Kultura i sztuka	5		51.719
Teatry		1	16.902
Instytucje muzyczne		2	11.712
Przedsiębiorstwa imprez estradowych		3	450
Domy kultury		60	2.804
Biblioteki powszechne miejskie		63	3.580
Obchody i konkursy		65	380
Muzea		66	9.897
Ochrona zabytków		67	4.688
Różne akcje kultury i sztuki		72	740
Dotacje da organizacji społecznych		305	560
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	6
Administracja publiczna	11		716
Utrzymanie wydziału kultury		3	716
Wydatki inwestycyjne (razem)			7.510

Część 10 — Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej

Treść	Klasyfikacja		w tys. zł.
	Dział	Rozdział	
Dochody			
Suma ogólna			4.668
Wpłaty przedsiębiorstw, jednostek i zakładów świadczących usługi socjalne i kulturalne	4		3.956
Wpłaty z zysku		3	31
Wpłaty amortyzacji i wpływy z likwidacji środków trwałych		17	374
Nadwyżki środków specjalnych i gospodarstw pomocniczych		19	30
Wpływy szpitali		23	1.815
Wpływy zakładów lecznictwa otwartego		24	479
Wpływy pozostałych zakładów lecznictwa		26	72
Wpływy innych jednostek socjalnych i kulturalnych		27	1.039
Wpływy majątkowe		31	10
Odsetki za zwłokę		33	2
Rozliczenie z lat ubiegłych		37	104
Różne dochody	7		712
Różne opłaty		2	48
Wpłaty jednostek administracyjnych		3	647
Dodatek za zwłokę, koszty upomnień, oraz opłaty związane ze ściąganiem należności		8	16
Rozliczenia z lat ubiegłych		9	1
Wydatki			
Suma ogólna			223.405
Wydatki bieżące			210.655
Ochrona zdrowia	6		189.636
Szpitale		81	70.995
Zakłady zamknięte przeciwgruźlicze		89	1.440
Domy małego dziecka		91	3.800
Higiena szkolna		92	920
Wyprawki niemowlęce		94	200
Izby porodowe		96	280
Lecznictwo otwarte		99	8.495
Stacje pogotowia ratunkowego		101	6.960
Stacje sanitarno-epidemiologiczne		104	4.100
Akcje sanitarno-epidemiologiczne		105	270
Akcje leczniczo-profilaktyczne		106	3.291
Leki i środki pomocnicze dla uprawnionych		107	85.700
Protezownie dentystyczne		108	1.755
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	130
Zwalczanie alkoholizmu		312	1.300
Świadczenia społeczne	8		19.117
Utrzymanie komisji protezowych		130	5
Zakłady opieki zamkniętej		131	15.790
Różne akcje socjalne		133	2.800
Zasiłki, zapomogi i pomoc w naturze		134	122
Zwalczanie alkoholizmu		312	400
Administracja publiczna	11		1.902
Utrzymanie Wydziału Zdrowia i Opieki Społecznej		3	1.902
Wydatki inwestycyjne (razem)			12.750

Część 11 — Wydział Zatrudnienia

Treść	klasyfikacja Dział	Rozdział	w tys. zł.
Wydatki			
Suma ogólna			593
Wydatki bieżące (razem)			593
Świadczenia Społeczne	8		40
Akcja werbunkowa		137	40
Administracja publiczna	11		553
Utrzymanie Wydziału Zatrudnienia		3	553

Część 12 — Wydział Finansowy

Treść	klasyfikacja Dział	Rozdział	w tys. zł.
Dochody			
Suma ogólna			785.094
Podatek obrotowy od przedsiębiorstw gospodarki narodowej	1		60.386
Podatek obrotowy od przedsiębiorstw spółdzielczych		10	51.252
Podatek od operacji nietowarowych przedsiębiorstw spółdzielczych		11	9.134
Wpłaty z zysku przedsiębiorstw gospodarki narodowej	2		109.832
Podatek dochodowy od przedsiębiorstw spółdzielczych		12	95.688
Wpłaty z zysku instytucji finansowych		14	14.144
Różne wpłaty przedsiębiorstw i jednostek gospodarki narodowej	3		15.750
Podatek od nieruchomości		46	2.250
Udział w marżach handlowych przedsiębiorstw centralnych		50	13.500
Podatki i opłaty z gospodarki nieuspołecznionej	5		62.375
Podatek obrotowy		1	38.900
Podatek dochodowy		2	23.325
Państwowy Fundusz Ziemi		5	150
Podatki i opłaty od ludności	6		46.163
Podatek od nieruchomości		1	14.163
Podatek od nabycia praw majątkowych		4	9.000
Opłata skarbowa		5	23.000
Różne dochody	7		17.055
Wpłaty jednostek administracyjnych		3	50
Rozliczenia z lat ubiegłych		9	5
Wpływy z dopłat do cen napojów alkoholowych		10	17.000
Przelewy	10		18.494
Nadwyżka budżetu z roku ubiegłego		1	18.494
Dochody z gospodarki zarządzanej centralnie	11		85.244

Część 12 — Wydział Finansowy

Treść	Klasyfikacja Dział	Rozdział	w tys. zł
Udziały we wpłatach z zysku przedsiębiorstw centralnych M. H. W.		1	39.662
Udziały we wpłatach z zysku przedsiębiorstw rozliczających się z budżetem centralnym		4	45.582
Dotacje dla budżetów terenowych	12		369.795
Dotacja z budżetu centralnego na budownictwo mieszkaniowe		6	369.795
Wydatki			
Suma ogólna			61.008
Wydatki bieżące (razem)			46.008
Administracja publiczna	11		1.730
Utrzymanie Wydziału Finansowego		3	606
Inna działalność administracyjna		20	1.003
Wynagrodzenie za inkaso podatków		20a	106
Udziały skarbowych urzędów komorniczych we wpływach ściągniętych w drodze egzekucji		20c	15
Środki rezerwowe	15		7.973
Rezerwa budżetu wojewódzkiego		2	7.373
Rezerwa na czyny społeczne		5	600
Dotacje dla budżetów terenowych	17		36.305
Dotacja wyrównawcza ze środków własnych dla rad narodowych niższego stopnia		4	36.305
Wydatki inwestycyjne (razem)			15.000

Część 15 — Rada Narodowa Prezydium i Wydziały Administracyjne

Treść	Klasyfikacja Dział	Rozdział	w tys. zł
Dochody			
Suma ogólna			365
Różne dochody	7		365
Różne opłaty		2	58
Wpływy majątkowe		4	282
Rozliczenia z lat ubiegłych		9	25
Wydatki			
Suma ogólna			9.775
Wydatki bieżące (razem)			8.675
Szkolnictwo wyższe	3		122
Stypendia fundowane		42	122
Kultura i sztuka	5		450
Różne akcje kultury i sztuki		72	450
Świadczenia społeczne	8		300
Dotacje dla stołówek pracowniczych		136	300
Administracja publiczna	11		7.803
Utrzymanie rady narodowej i komisji		1	18
Utrzymanie prezydium rady narodowej		2	509

Część 15 — Rada Narodowa Prezydium i Wydziały Administracyjne

Treść	Klasyfikacja Dział	Rozdział	w tys. zł
Utrzymanie wydziałów administracyjnych		3	6.290
Utrzymanie komisji planowania gospodarczego		3d	840
Inna działalność administracyjna		20	137
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	9
Wydatki inwestycyjne (razem)			1.100

Część 16 — Urząd Spraw Wewnętrznych

Treść	Klasyfikacja Dział	Rozdział	w tys. zł
Dochody			
Suma ogólna			265
Różne wpłaty przedsiębiorstw i jednostek gospodarki narodowej	3		13
Wpływy majątkowe		31	7
Dochody brutto jednostek gospodarki narodowej		36	3
Rozliczenia z lat ubiegłych		37	3
Różne dochody	7		252
Różne opłaty		2	50
Rozliczenia z lat ubiegłych		9	2
Nadwyżki zakładów budżetowych		12	200
Wydatki			
Suma ogólna			12.506
Wydatki bieżące (razem)			12.306
Finansowanie przedsiębiorstw i jednostek gospodarki narodowej	1		9.800
Ochrona przeciwpożarowa		67	9.762
Dopłaty do pracowniczych biletów kolejowych		310	38
Oświata i wychowanie	2		117

Część 16 — Urząd Spraw Wewnętrznych

Treść	Klasyfikacja Dział	Rozdział	w tys. zł
Ośrodki szkolenia kursowego		18	117
Administracja publiczna	11		2.389
Utrzymanie urzędu spraw wewnętrznych		3	1.561
Inna działalność administracyjna		20	128
Terenowa obrona przeciwlotnicza		20d	700
Wydatki inwestycyjne (razem)			200

Część 18 — Komitet Kultury Fizycznej i Turystyki

Treść	Klasyfikacja Dział	Rozdział	w tys. zł
Dochody			
Suma ogólna			863
Wpłaty przedsiębiorstw, jednostek i zakładów świadczących usługi socjalne i kulturalne	4		863
Podatek od operacji nietowarowych przedsiębiorstw państw.		2	151
Wpłaty z zysku		3	125
Wpływy innych jednostek socjalnych i kulturalnych		27	587
Wydatki			
Suma ogólna			964
Wydatki bieżące (razem)			964
Kultura fizyczna i turystyka	7		630
Imprezy sportowe i sport w szkole		121	210
Obiekty sportowe		122	30
Turystyka		123	150
Różne akcje w zakresie zdrowia i kultury fizycznej		124	240
Administracja publiczna	11		334
Utrzymanie Komitetu Kultury Fizycznej i Turystyki		3	334

Załącznik Nr 6

do uchwały Nr 28 budżetowej na rok 1962 Rady Narodowej w m. Krakowie z dnia 14 listopada 1961 r. (poz. 189)

ETATY

osobowe organów administracji państwowej w zakresie jednostkowego budżetu miasta Krakowa (Dział 11)

Lp.	Treść	Ilość etatów na dzień 31. XII. 62 r.
	Jednostkowy budżet miasta	596
1.	Prezydium Rady Nar. w m. Krakowie	5
2.	Miejska Komisja Planowania Gospod.	24
3.	Wydział Statystyki	9
4.	Wydział Architektury i Nadzoru Bud.	26
5.	Wydział Budownictwa	13
6.	Wydział Gospodarki Komunalnej	33
7.	Wydział Gospodarki Mieszkaniowej	35
8.	Wydział Spraw Lokalowych	11
9.	Wydział Rolnictwa	15,5
10.	Wydział Przemysłu	24
11.	Wydział Handlu	25
12.	Wydział Komunikacji	32
13.	Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej	67,5
14.	Wydział Zatrudnienia	23
15.	Wydział Kultury	22
16.	Urząd Spraw Wewnętrznych	57
17.	Wydział do Spraw Wyznań	6
18.	Wydział Organizacyjno-Prawny	33
19.	Wydział Budżetowo-Gospodarczy	124
20.	Sekretariat Krak. Komitetu Kultury Fizycznej i Turystyki	11

32

Adres Redakcji i Administracji: Dziennik Urzędowy Rady Narodowej w m. Krakowie, Kraków, Pl. Wiosny Ludów 3/4

Prenumerata roczna wynosi 18 zł — półroczna 10 zł

Wszelkie należności z tytułu prenumeraty, ogłoszeń oraz zakupna poszczególnych egzemplarzy uiszczać należy w Narodowym Banku Polskim VII Oddział Miejski, Kraków, konto nr 710-94/2-569, cz. 15, dz. 7, rozdz. 2. Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów Dziennika Urzędowego Rady Narodowej w m. Krakowie należy wnosić niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Późniejsze reklamacje będą uwzględnione tylko po uiszczeniu ceny reklamowanego numeru.

ODBIORCA:

Opłata pocztowa uiszczona gotówką

KZG-1 — zam. 362/61 — 1.000 — N-30

Cena zł 9.30